



## Navodila za uporabo

664





## **POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA**

Ta naprava ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki), ki imajo omejene psihomotorične, mentalne ali senzorske funkcije. Te osebe lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki skrbi za njihovo varnost. Nadzorujte otroke, da se z napravo ne bodo igrali.

Ta overlock stroj je izdelan samo za gospodinjsko uporabo.

Pred uporabo stroja skrbno preberite ta navodila.

### **NEVARNO** – Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara:

1. Stroja nikoli ne puščajte priključenega na električno omrežje, če ni pod nadzorom. Vedno izvlecite vtikač takoj po uporabi in pred čiščenjem.
2. Pred menjavo žarnice na stroju, obvezno izvlecite vtikač iz električnega omrežja. Uporabite žarnico enakega tipa kot je original, moči 15 W.

### **OPOZORILO** – Za zmanjšanje nevarnosti požara, opeklin, električnega udara ali drugih poškodb upoštevajte spodnje nasvete:

1. Ne dovolite, da se stroj uporablja kot igrača. Če stroj uporabljajo otroci ali se uporablja v njihovi bližini, je potreben stalen nadzor.
2. Uporablajte stroj samo za namene, opisane v the navodilih. Uporablajte samo pribor, priporočen s strani proizvajalca, ki je opisan v the navodilih.
3. Ne uporablajte stroja, če ima poškodovan priključni kabel, ne deluje pravilno, je poškodovan, ali če je padel v vodo. V tem primeru ga odnesite v najbližji pooblaščeni servis, da ga prekontrolirajo in popravijo..
4. Ne uporablajte stroja, če so odprtine za zračenje zamašene. Poskrbite, da se v teh režah ne nabere prah ali pukanina.
5. Pri šivanju pazite na prste, posebno v bližini igle in noža.
6. uporablajte vedno primerno vbodno ploščo. Uporaba napačne plošče je lahko vzrok za lomljenje igel.
7. Ne uporablajte topih igel.
8. Ne porivajte ali vlecite blaga med šivanjem. Igla se lahko zvije in zlomi.
9. Izključite stroj vedno, kadar spreminjate nastavitev v področju igle, npr.: menjava igle, napeljava sukanca v iglo ali zajemalec, menjate tačko.
10. Vedno izključite stroj iz omrežja, kadar izvajate na njem vzdrževalna dela, opisana v the navodilih , kot npr. oljenje.
11. Nikoli ne vstavljamte tujih predmetov v katerokoli odprtino.
12. Ne uporablajte stroja na prostem.
13. Ne uporablajte stroja v prostorih, kjer se uporabljajo sprayi ali koncentriran kisik.
14. Pri izklopu stroja iz omrežja, vedno najprej izklopite stroj z glavnim stikalom, šele nato izvleči vtikač iz omrežja.
15. Stroj izključite iz omrežja tako, da primete za vtikač in ga izvlečete. Nikoli ne vlecite za kabel.

# SHRANITE TA NAVODILA



## Naslednje informacije objavljamo zaradi skladnostjo z direktivo 2002/96/EC Evropskega parlamenta:

Ta naprava je označena z zgornjim reciklirnim simbolom. To pomeni, da je ob koncu njene življenske dobe ne vrzite med nesortirane gospodinjske odpadke, temveč jo oddajte na ustrezen zbirno mesto. S tem boste delovali v dobro okolja.

### **Kaj je priporočeno in kaj ne**

1. Vedno bodite pozorni na gibanje igle. Ne izpustite iz oči delajočega stroja.
2. Kadar stroja nimate pod nadzorom, vedno izklopite glavno stikalo ali izvlecite vtikač iz električnega omrežja.
3. Pri kakršnem koli vzdrževalnem delu (čiščenje, menjava žarnice, igle, itd.) izvlecite vtikač iz električnega omrežja
4. Ne postavljajte ničesar na pedal, da ne bi stroj začel delovati v neprimerenem trenutku, ali da ne bi zaradi preobremenitve pregorel.
5. Največja dopustna moč vgrajene žarnice je 15W.
6. Pred prvo uporabo vstavite v stroj kos odpadnega blaga in šivajte brez sukancev. S tem boste odstranili viške olja in preprečili umazanje vaših prvih izdelkov.

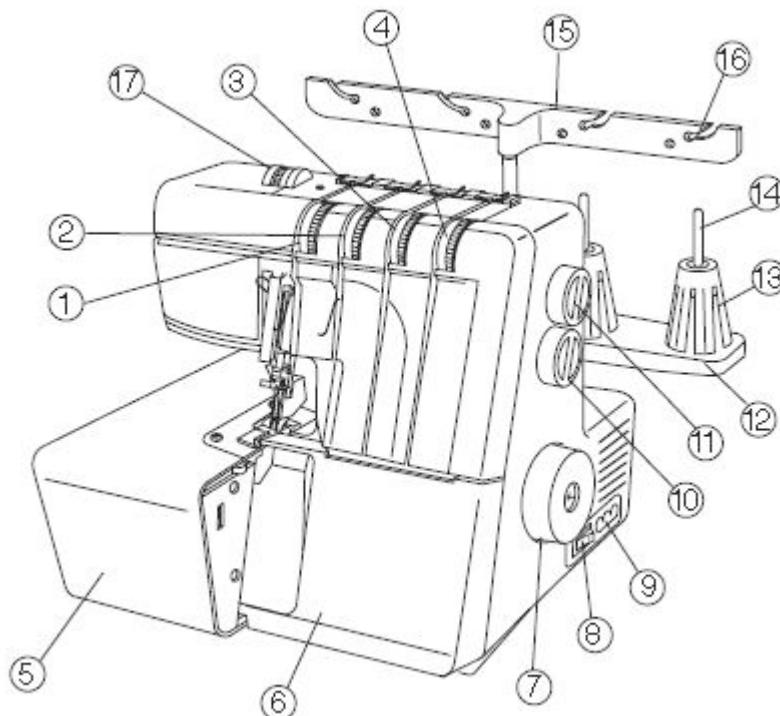
# Vsebina:

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA .....	3
Kaj je priporočeno in kaj ne .....	4
Vsebina: .....	5
PRIPRAVA STROJA .....	7
Deli stroja .....	7
Standardni pribor .....	8
Priklop na električno omrežje .....	9
Nastavljanje hitrosti šivanja .....	9
Za vašo varnost.....	9
Obračanje pogonskega kolesa .....	10
Odpiranje in zapiranje stranskega pokrova .....	10
Odpiranje in zapiranje pokrova zajemalcev .....	10
Dviganje in spuščanje tačke.....	11
Snemanje tačke .....	11
Natikanje tačke .....	11
Nastavljanje pritiska tačke.....	12
Namestitev vodilne letve sukancev .....	12
Nameščanje pokrovčkov stojala sukancev in mrežic.....	12
Menjava igel .....	13
Opis vbodov.....	14
Varnostni štirinitni vbod [1] .....	14
Raztegljivi vbod [2].....	14
Štirinitni vbod za nabiranje [3].....	15
Trinitni široki vbod [4].....	15
Trinitni vbod [5] .....	16
Ozek trinitni rob [6] .....	16
Zviti rob [7] .....	17
Ploščati vbod [8] .....	17
Nastavitev dolžine vboda.....	18
Nastavitev diferencialnega razmerja .....	18
Kako nastavljati diferencial .....	18
Nastavljanje vbodne plošče.....	19
Izklop pomičnega noža.....	20
Vklop pomičnega noža .....	20
Nastavitev širine rezanja .....	21
Napeljevanje stroja.....	22
Napeljava spodnjega zajemalca .....	24
Napeljevanje zgornjega zajemalca .....	27
Kako napeljati samo zgornji zajemalec .....	28
Napeljevanje desne igle.....	29
Napeljevanje igle z vdevalcem sukanca .....	31
Napeljevanje leve igle .....	32
Preskušanje vbodov.....	34
Začetek šivanja .....	34
Zaključevanje šivanja .....	34
Neprekinjeno šivanje .....	34
Uporaba vodilnih linij .....	35
Učvrstitev koncov šiva.....	35
Nastavitev napetosti sukancev (4 nitni vbodi) .....	37
Trinitno šivanje .....	39
Nastavljanje napetosti trinitnih vbodov.....	40
Nastavljanje napetosti za zviti šiv .....	41
Šivanje zvitega roba .....	42

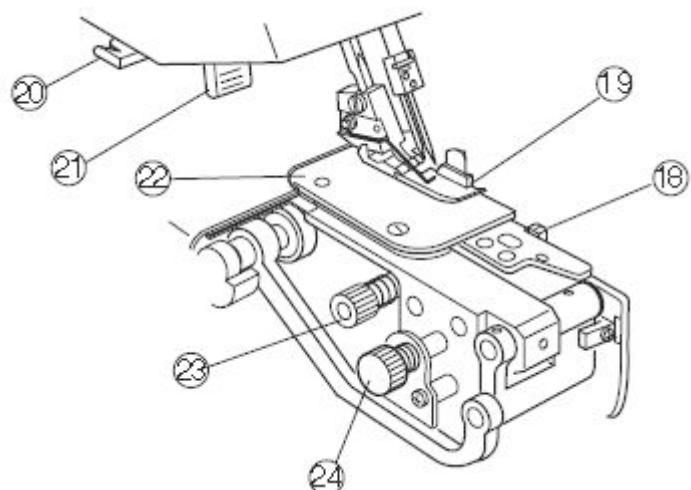
Šivanje ozkega roba.....	42
Vzdrževanje stroja.....	43
Zamenjava pomičnega noža.....	43
Čiščenje področja pomičnega noža .....	43
Zamenjava žarnice .....	44
Čiščenje podajalca .....	44
Oljenje stroja .....	45
Prenašanje stroja .....	45
Odprava težav.....	46

# PRIPRAVA STROJA

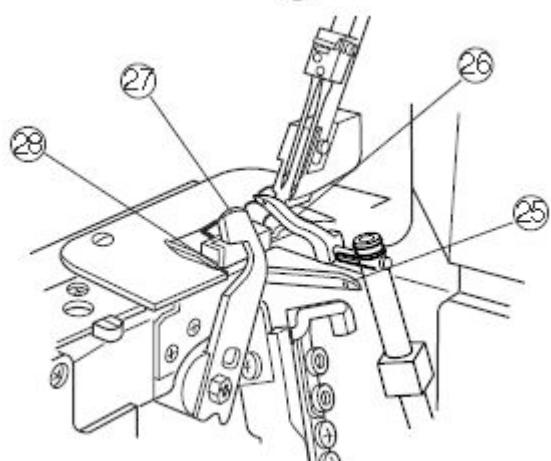
## Deli stroja



- (1) Nastavitev napetosti leve igle
- (2) Nastavitev napetosti desne igle
- (3) Nastavitev napetosti gornjega zajemalca
- (4) Nastavitev napetosti spodnjega zajemalca
- (5) Stranski pokrov
- (6) Pokrov zajemalcev
- (7) Pogonsko kolo
- (8) Glavno stikalo
- (9) Vtičnica stroja
- (10) Nastavitev diferenciala
- (11) Nastavitev dolžine vboda
- (12) Podstavek sukancev
- (13) Držalo sukanca
- (14) Stojalo sukanca
- (15) Vodilna letev sukancev
- (16) Vodilo sukanca
- (17) Nastavitev pritiska tačke
- (18) Nastavitev vbodne plošče
- (19) Tačka

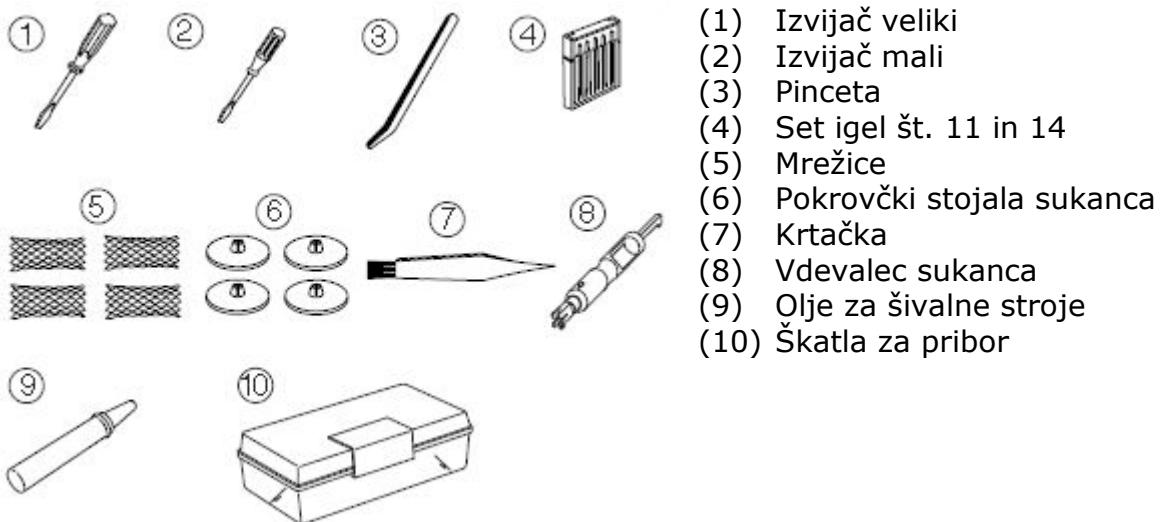


- (20) Nož za odrez sukanca
- (21) Ročica za dvig tačke
- (22) Vbodna plošča
- (23) Gumb za izklop noža
- (24) Nastavitev širine roba

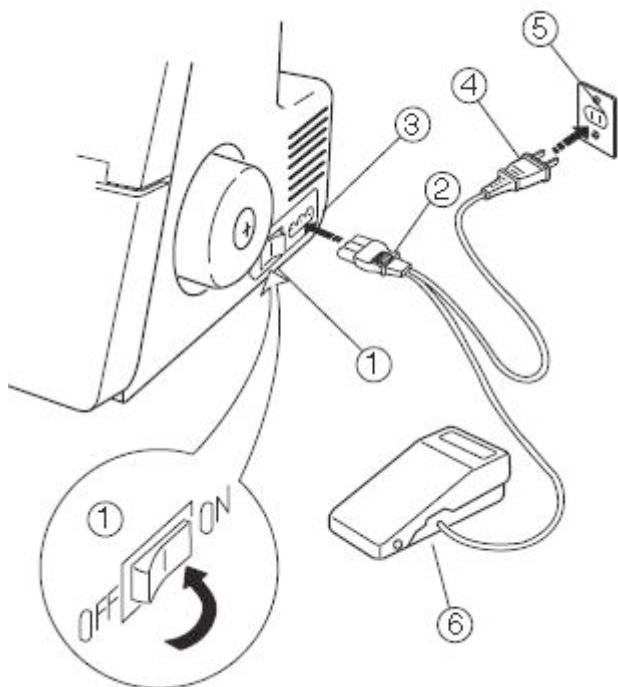


- (25) Spodnji zajemalec
- (26) Zgornji zajemalec
- (27) Nož za odrez blaga premični
- (28) Nož za odrez blaga fiksni

## **Standardni pribor**



## Priklop na električno omrežje



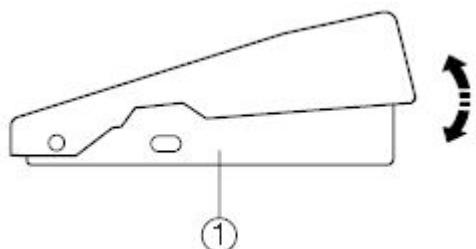
Izklopite glavno stikalo (1) in vstavite vtikač stroja (2) v vtičnico na stroju (2).

Vstavite omrežni vtikač (4) v zidno vtičnico električnega omrežja (5)

Vključite glavno stikalo.

- (1) Glavno stikalo
- (2) Vtikač stroja
- (3) Vtičnica na stroju
- (4) Omrežni vtikač
- (5) Vtičnica električnega omrežja

## Nastavljanje hitrosti šivanja



Hitrost delovanja stroja nastavljate s pomočjo pedala. Močneje kot pritiskate na pedal, hitreje stroj deluje. Preskusite delovanje stroja in pedala brez blaga in sukanec ter z dvignjeno tačko.

- (1) Pedal

## Za vašo varnost

- Med delovanjem stroja vedno opazujte območje šivanja. Nikoli se ne dotikajte gibajočih delov kot so podajalec, zajemalci, pogonsko kolo, igle ali nož.
- Vedno izvlecite vtikač iz električnega omrežja če:
  - a. Puščate stroj brez nadzora
  - b. Menjavate pribor (igle, vbodna plošča, tačka)
  - c. Napeljujete ali čistite stroj
- Nikoli ničesar ne postavljajte na pedal. Nanj vedno pritiskajte z nogo ali roko.

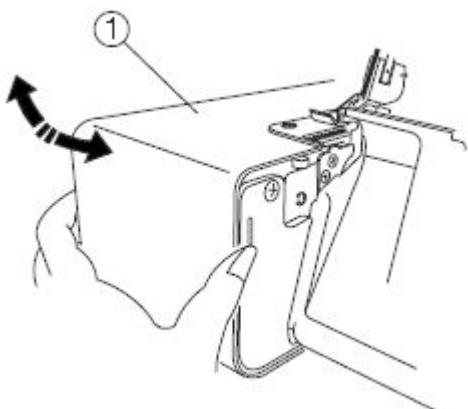
## **Obračanje pogonskega kolesa**



Pogonsko kolo vedno obračajte proti sebi  
(v nasprotni smeri urinega kazalca)

(1) Pogonsko kolo

## **Odpiranje in zapiranje stranskega pokrova**

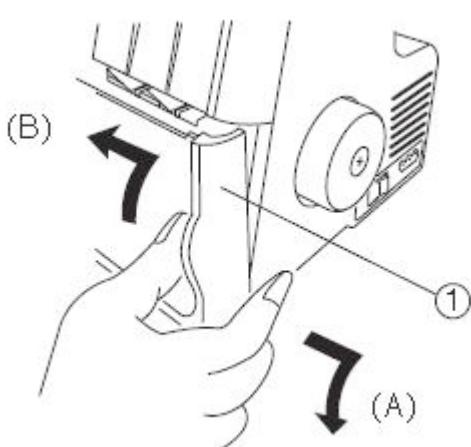


Odpiranje:  
Potisnite stranski pokrov v levo.

Zapiranje:  
Potisnite stranski pokrov v desno.

(1) Stranski pokrov

## **Odpiranje in zapiranje pokrova zajemalcev**



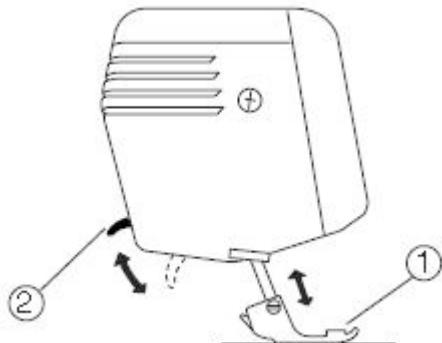
Odpiranje (A):  
Potisnite pokrov v desno, kolikor gre. Nato ga potegnite proti sebi.

Zapiranje (B):  
Dvignite pokrov v zgornji položaj proti stroju. V zaprt položaj se bo zaradi delovanja vzmeti vrnil sam.

(1) Pokrov zajemalcev

Opomba: Med delovanjem stroja morata biti oba pokrova (stranski in pokrov zajemalcev) zaprta.

## Dviganje in spuščanje tačke



Tačko dvigate in spuščate z dviganjem in spuščanjem ročice za dvig tačke (2).

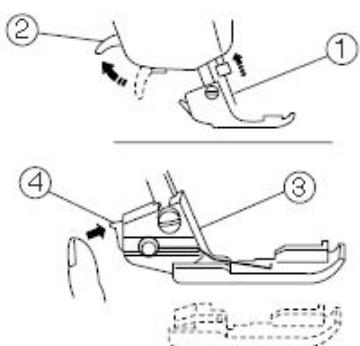
(1) Med delom mora biti tačka spuščena, razen med testiranjem stroja brez sukanca.

Ko je tačka dvignjena, sukanci niso napeti!

(1) Tačka

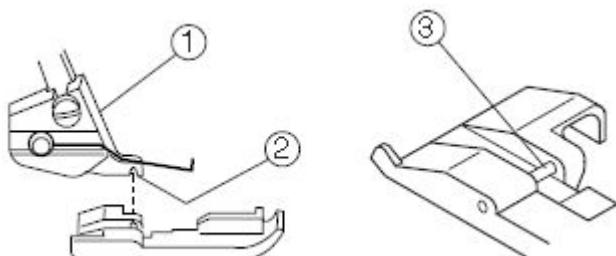
(2) Ročica za dvig in spust tačke

## Snemanje tačke



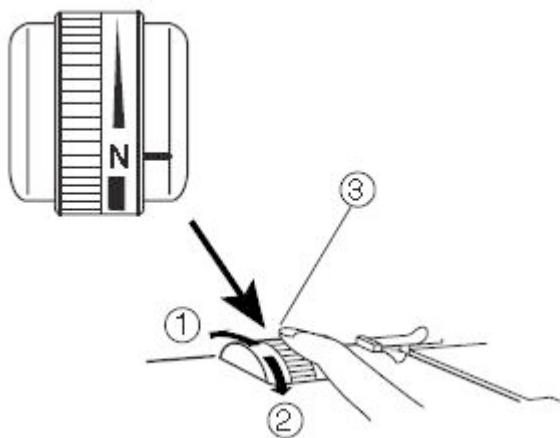
1. Izklopite glavno stikalo in izvlecite vtikač iz električnega omrežja.
2. Dvignite igle in tačko
3. Pritisnite vzvod na zadnji strani nosilca tačke. Tačka bo odpadla.  
(1) Igla  
(2) Ročica za dvig tačke  
(3) Nosilec tačke  
(4) Vzvod za sprostitev tačke

## Natikanje tačke



1. Izklopite glavno stikalo in izvlecite vtikač iz električnega omrežja.
2. Postavite tačko pod nosilec tako, da bo drog na tački ležal natančno pod zarezo na nosilcu
3. Spustite tačko, da se zapne na nosilec.
4. Dvignite tačko, da preverite, če se je tačka pravilno namestila.  
(1) Nosilec tačke  
(2) Drog na tački  
(3) Zareza na nosilcu tačke

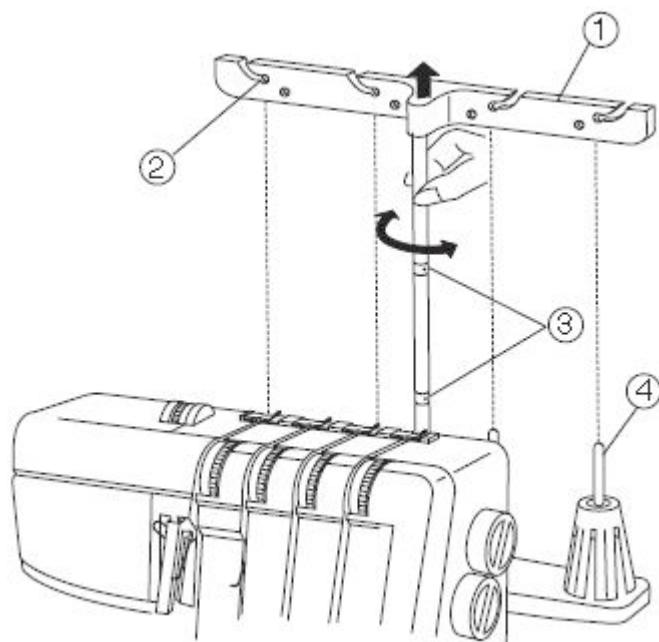
## Nastavljanje pritiska tačke



Pri normalnem šivanju pritiska tačke ni potrebno nastavljati. Za šivanje zelo težkih ali zelo lahkih materialov pa pritisk prilagodite:

- (2) Za težke materiale gumb zavrtite stran od sebe
  - (3) Za lahke materiale ga obrnite proti sebi
  - (4) Za normalne materiale ga nastavite na oznako »N«.
- (1) Povečanje pritiska  
(2) Zmanjšanje pritiska  
(3) Gumb za nastavite pritiska

## Namestitev vodilne letve sukancev

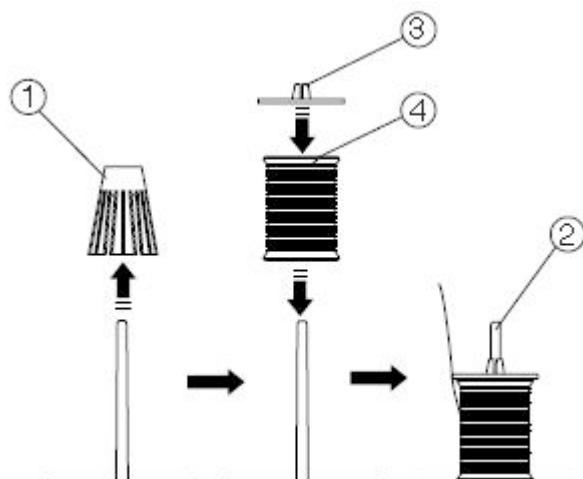


Izvlecite vodilno letev sukancev (anteno) v najvišji možni položaj.  
Zasukajte letev tako, da bodo vpdila sukancev točno nad stojali sukancev.

- (1) Vodilna letev sukancev (antena)  
(2) Vodilo sukanca  
(3) Omejilci  
(4) Stojalo sukanca

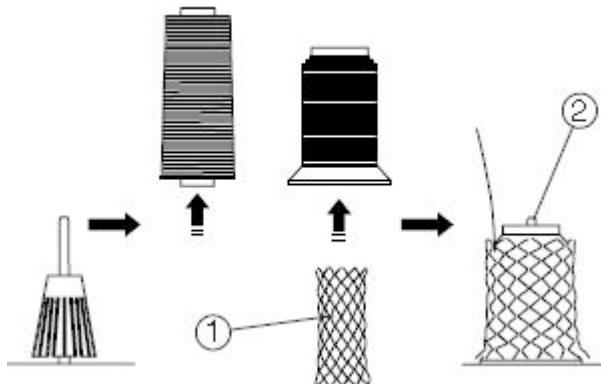
Preverite, da so omejilci nosilca vodilne letve v pravem položaju.

## Nameščanje pokrovčkov stojala sukancev in mrežic



1. Kadar uporabljate male omote sukancev, najprej odstranite držala sukancev iz nosilcev. Nato namestite omote in nad njih namestite pokrovčke stojala.

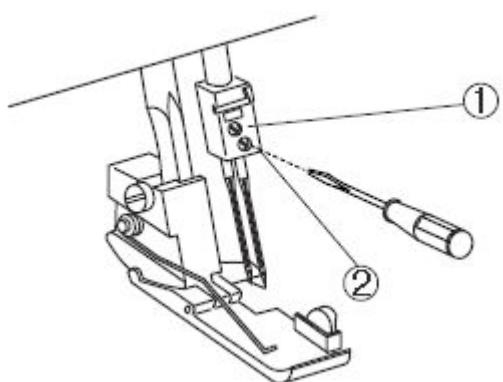
- (1) Držalo sukanca  
(2) Nosilec sukanca  
(3) Pokrovček stojala  
(4) Zareza na tuljavi omota



2. Če sukanec med napeljevanjem in/ali šivanjem zdrsuje iz omota, namestite preko njega mrežico, kot prikazuje slika.

(1) Mrežica  
(2) Nosilec sukanca

### **Menjava igel**



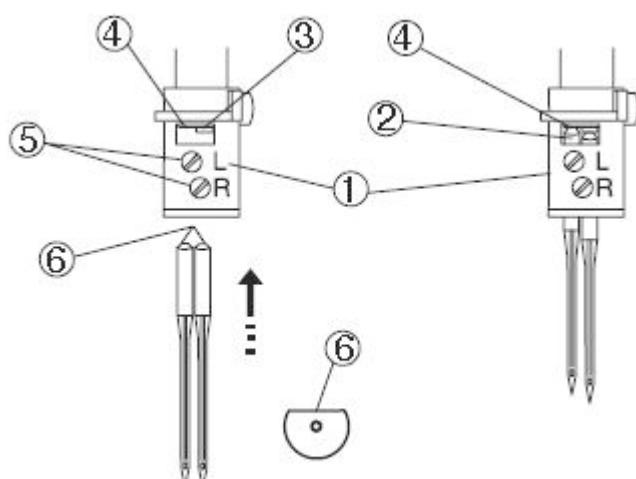
Izklopite glavno stikalo in izvlecite vtikač iz električnega omrežja.

Dvignite igle v njihov najvišji položaj.

Popustite vijak igle, ki jo želite zamenjati

- (1) Vijak leve igle  
(2) Vijak desne igle

(5) Uporabljajte igle HA-1SP številka 75 (11) ali 90 (14)



### **Pritrditev desne igle**

Vstavite novo iglo v ležišče desne igle obrnjeno tako, da bo obrušena stran bata igle obrnjena stran od vas. Potisnite jo tako visoko, da zadene v omejilec. Nato pritegnite vijak desne igle.

### **Pritrditev leve igle**

Vstavite novo iglo v ležišče desne igle obrnjeno tako, da bo obrušena stran bata igle obrnjena stran od vas. Potisnite jo tako visoko, da zadene v rob iglovke. Nato pritegnite vijak leve igle.

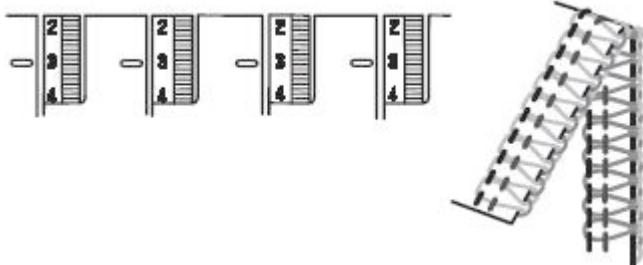
\* Če sta igli pravilno vstavljeni, je leva igla nameščena nekoliko višje kot desna.

- (1) Nosilec igel  
(2) Igla  
(3) Omejilec desne igle  
(4) Rob iglovke  
(5) Vijaki igel  
(6) Obrušena stran bata igle

\* Ne uporabljajte okrušenih ali topih igel

## Opis vbodov

### Varnostni štirinitni vbod [1]



Overlock vbod, ki ga tvorita dva igelna sukanca ter sukanca spodnjega in zgornjega zajemalca, je varnostni štirinitni vbod. Sukanec druge igle daje vbodu dodatno trdnost in čvrstost ob nezmanjšani raztegljivosti.

Priporočena uporaba:

1. odličen za oblačila iz pletenin
2. primeren za ohlapna oblačila iz tkanega blaga

#### Nastavitev stroja:

Napetost zg. zajemalca (rumen): 3

Napetost sp. zajemalca (zelen): 3

Napetost desne igle (rdeč): 3

Napetost leve igle (moder): 3

Diferential: 1

Dolžina vboda: 3

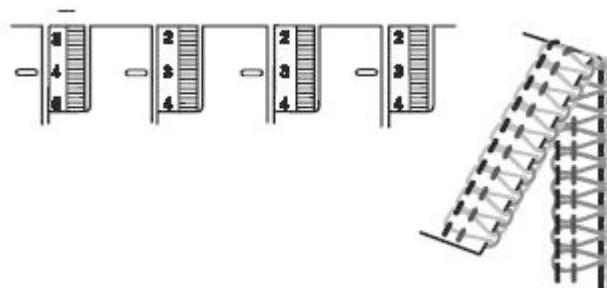
Igra: obe

Pomični nož: vključen

Širina rezanja: 4mm (sredina)

Jeziček za širino vboda: S

### Raztegljivi vbod [2]



Vbod ima podobne karakteristike kot štirinitni varnostni vbod. Z uporabo nastavitev diferenciala in dolžine vboda se prepreči krčenje ali raztezanje med šivanjem pletenin.

Priporočena uporaba:

1. za obrobljanje vratnega izreza, manšet ali pasu z raztegljivim trakom
2. način sestavljanja oblačil iz pletenin

#### Nastavitev stroja:

Napetost leve igle (moder): 4

Napetost desne igle (rdeč): 3

Napetost zg. zajemalca (rumen): 3

Napetost sp. zajemalca (zelen): 3

Diferential: 1,5 do 2

Dolžina vboda: 3

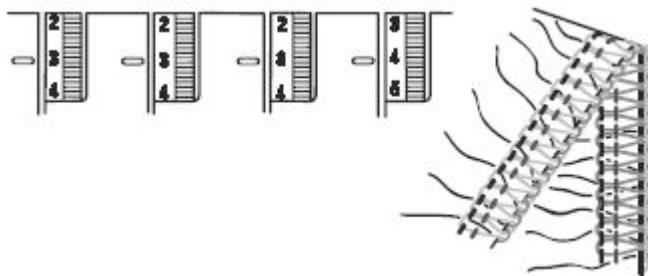
Igra: obe

Pomični nož: vključen

Širina rezanja: 4mm (sredina)

Jeziček za širino vboda: S

## Štirinitni vbod za nabiranje [3]



Vvod je podoben štirinitnemu varnostnemu vodu. Z nastavljanjem diferenciala, dolžine voda in napetostjo igelnega sukanca kreiramo na enostaven način naborke. Tehnika je primerna za lahke do srednje težke materiale.

Priporočena uporaba:

1. nbrana krila
2. izdelki za domačo dekoracijo

### Nastavitev stroja:

Napetost leve igle (moder): 6

Napetost desne igle (rdeč): 6

Napetost zg. zajemalca (rumen): 3

Napetost sp. zajemalca (zelen): 3

Diferential: 1,5 do 2

Dolžina voda: 4

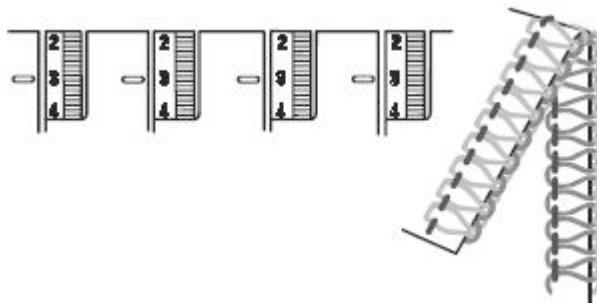
Igra: obe

Pomični nož: vključen

Širina rezanja: 4mm (sredina)

Jeziček za širino voda: S

## Trinitni široki vbod [4]



Vvod je primeren za zaključevanje robov na srednjih do težkih materialih. Preprečuje paranje materiala.

Priporočena uporaba:

1. način dela s pleteninami
2. zaključevanje robov posameznih plasti tkanin

### Nastavitev stroja:

Napetost leve igle (moder): 3

Napetost zg. zajemalca (rumen): 1,5

Napetost sp. zajemalca (zelen): 1,5

Diferential: 1

Dolžina voda: 3

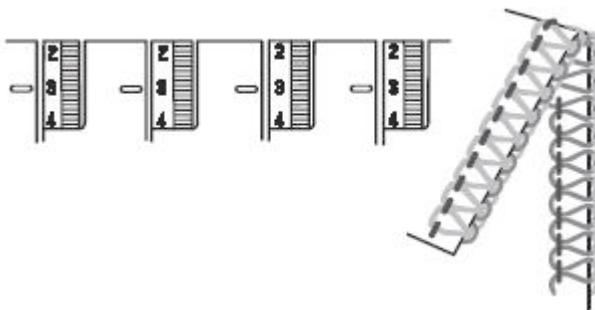
Igra: leva

Pomični nož: vključen

Širina rezanja: 4mm (sredina)

Jeziček za širino voda: S

## Trinitni vbod [5]



To je podoben vbod kot trinitni široki vbod.  
Primeren je za lahke do srednjetežke materiale.

### Priporočena uporaba:

1. način dela pri izdelavi spodnjega perila
2. zaključevanje robov posameznih plasti tkanin

### Nastavitev stroja:

Napetost desne igle (rdeč): 3

Napetost zg. zajemalca (rumen): 3

Napetost sp. zajemalca (zelen): 3

Diferential: 1

Dolžina vboda: 3

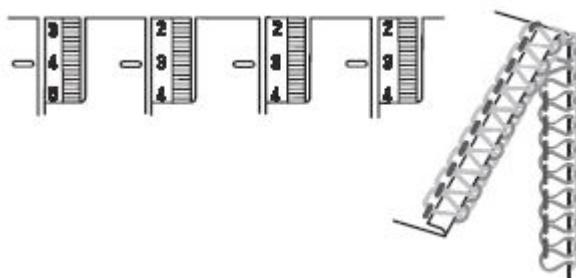
Igra: desna

Pomični nož: vključen

Širina rezanja: 4mm (sredina)

Jeziček za širino vboda: S

## Ozek trinitni rob [6]



Trije sukanci tvorijo krasno zaključitev blaga z ozkim ploščatim robom.

### Priporočena uporaba:

1. Obrobljanje šalov, prtičkov, naborkov...
2. Sestavljanje spodnjega perila iz lahkih pletenih materialov

### Nastavitev stroja:

Napetost desne igle (rdeč): 4

Napetost zg. zajemalca (rumen): 5

Napetost sp. zajemalca (zelen): 3

Diferential: 1

Dolžina vboda: R

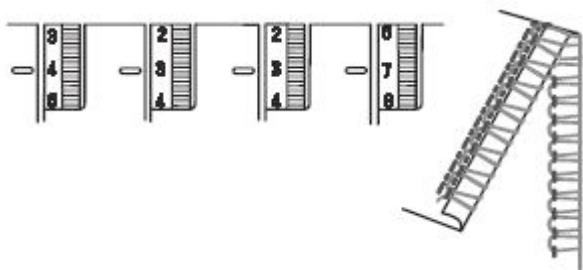
Igra: desna

Pomični nož: vključen

Širina rezanja: 3 mm

Jeziček za širino vboda: R

## Zviti rob [7]



Pri izdelavi vboda suknici material roba blaga zvijejo v vbod.

Priporočena uporaba:

1. obrobljanje lahkih do srednje težkih materialov
2. izdelava gubic za dekoracijo

**Nastavitev stroja:**

Napetost desne igle (rdeč): 3

Napetost zg. zajemalca (rumen): 7

Napetost sp. zajemalca (zelen): 7

Diferential: 1

Dolžina vboda: R

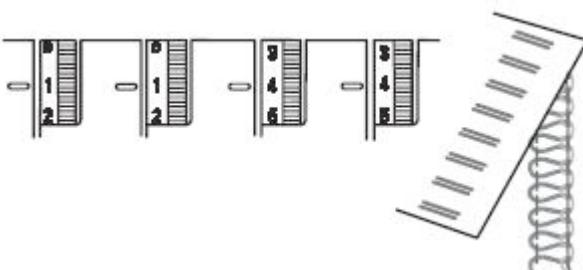
Igra: desna

Pomični nož: vključen

Širina rezanja: 3 mm

Jeziček za širino vboda: R

## Ploščati vbod [8]



S tremi suknici se tvori vbod, ki se lahko raztegne v ploščati šiv.

Vbod je podoben vbodom, ki jih lahko vidite na trenirkah in športnih oblačiljih iz pletenin.

Priporočena uporaba:

1. Sestavljanje enostavnih oblačil iz pletenin
2. vbod za dekoracijo

**Nastavitev stroja:**

Napetost leve igle (moder): 0

Napetost zg. zajemalca (rumen): 4

Napetost sp. zajemalca (zelen): 8

Diferential: 1

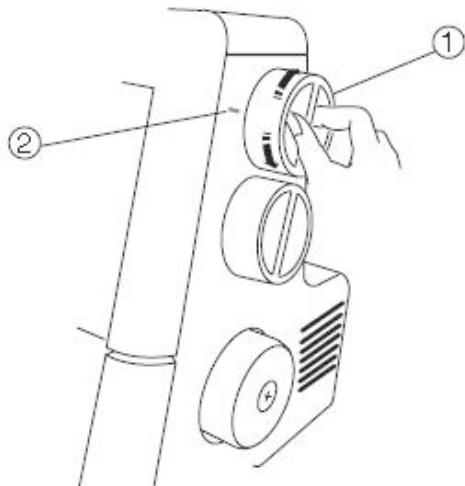
Dolžina vboda: 2 do 3

Igra: leva

Pomični nož: izključen

Jeziček za širino vboda: S

## Nastavitev dolžine vboda

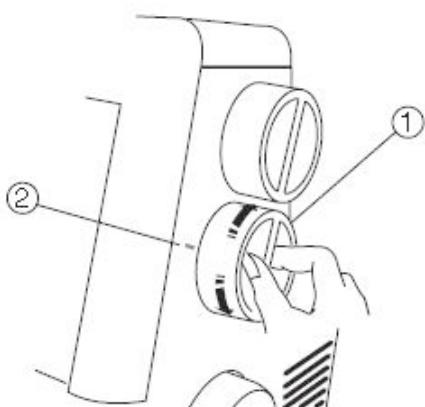


Dolžino vboda nastavljate z obračanjem gumba. Večja številka pomeni daljši vbod.

Dolžino lahko nastavljate med vrednostma 1 in 5 mm. Položaj »R« je nastavitev za zviti in ozki rob.

- (1) Gumb za nastavitev dolžine vboda
- (2) Oznaka nastavitev

## Nastavitev diferencialnega razmerja

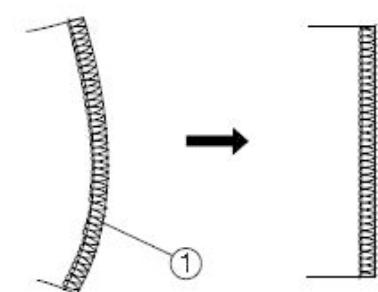


Razmerje diferenciala nastavljate z obračanjem gumba. Številka na gumbu prikazuje razmerje hitrosti nastavljenou med prednjim in zadnjim podajalcem.

Nastavitev 1.0 pomeni enako hitrost obeh podajalcev.

- (1) Gumb za nastavitev diferencialnega razmerja
- (2) Oznaka nastavitev

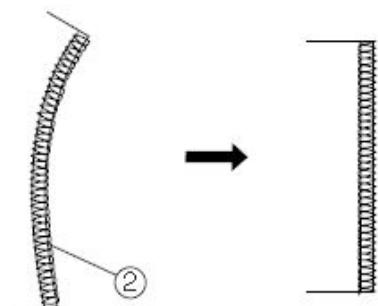
## Kako nastavljati diferencial



- Če se blago razteguje, obrnite gumb proti večji številki (v obratni smeri urinega kazalca)

- Če se blago nabira, obrnite gumb proti manjši številki (v smeri urinega kazalca)

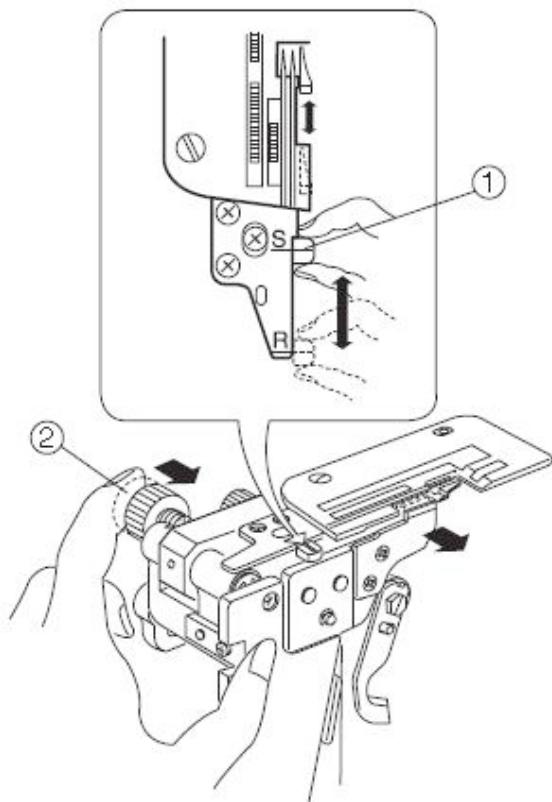
- (1) Raztegovanje blaga
- (2) Nabiranje blaga



Pri nastavljeni dolžini vboda med 1 in 4 je največje efektivno diferencialno razmerje 2,25.

Pri nastavljeni dolžini vboda med 4 in 5 se diferencialno razmerje samodejno nastavi med 2,25 in 1,8.

## Nastavljanje vbodne plošče



Z nastavitevijo vbodne plošče spremojamo nastavitev med standardnim obrobljanjem in izdelavo zvitega roba. Pri tej nastavitevi spremojamo širino prsta vbodne plošče.

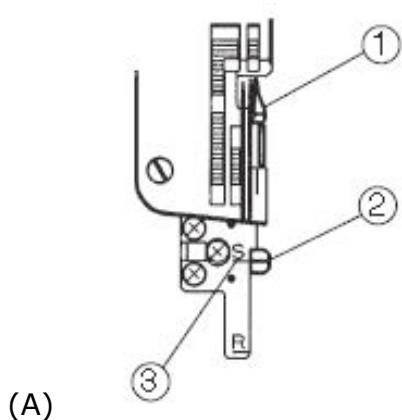
1. Izklopite glavno stikalo in izvlecite vtikač iz omrežja
2. odprite pokrov zajemalcev in stranski pokrov. Odklopite premični nož (str. 20)
3. Potisnite gumb za nastavitev širine rezanja (2) v desno, kolikor gre. Povlecite gumb za nastavitev vbodne plošče (1) v položaj »S« (standardne obrobe) ali »R« (zviti šiv). Spustite gumb za izklop noža.
4. ponovno vklopite pomicni nož (str. 20). Zaprite stranski pokrov in pokrov zajemalcev.

(1)Gumb za nastavitev vbodne plošče

(2)Gumb za nastavitev širine rezanja

### (A) Standardno robljenje

Prst vbodne plošče za izdelavo zank je lociran ob igli vbodne plošče, kot kaže slika. S tem skupaj z iglo tvori širok prst za tvorbo ploščatega roba tkanine, ki jo obrobljamo z overlock vbodom.



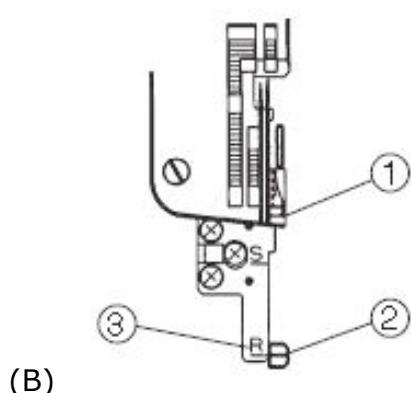
(1)Prst vbodne plošče

(2)Gumb za nastavitev vbodne plošče

(3)Oznaka »S«

### (B) Zviti šiv

Ko potegnete gumb za nastavitev vbodne plošče od označke »S« proti oznaki »R«, se prst umakne. Vbod, ki se tvori samo okoli igle vbodne plošče, lahko zvije material roba samega vase.

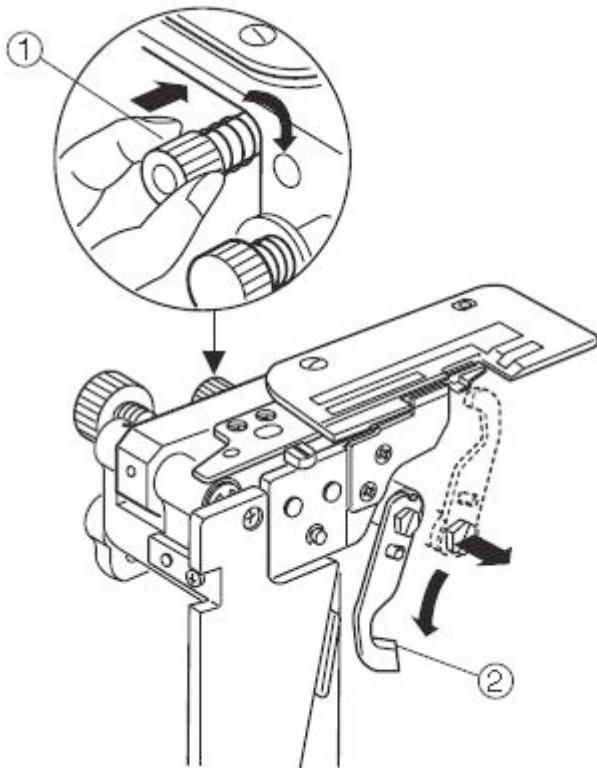


(1) Prst vbodne plošče

(2) Gumb za nastavitev vbodne plošče

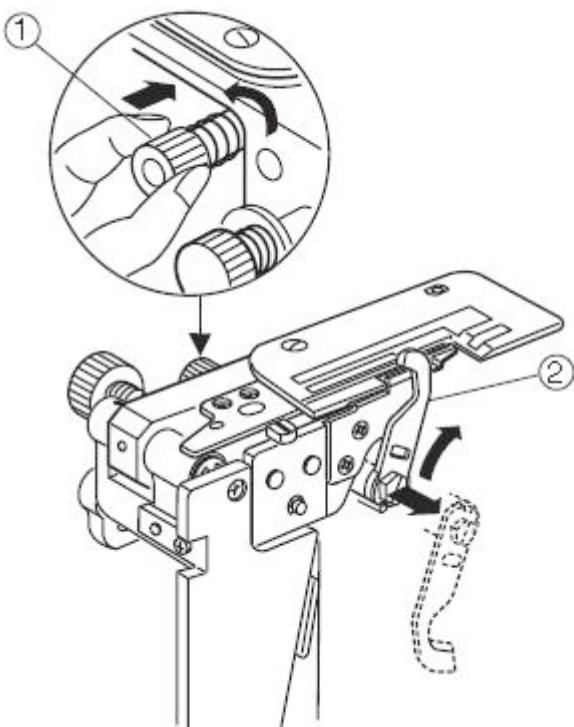
(3) Oznaka »R«

## Izklop pomičnega noža



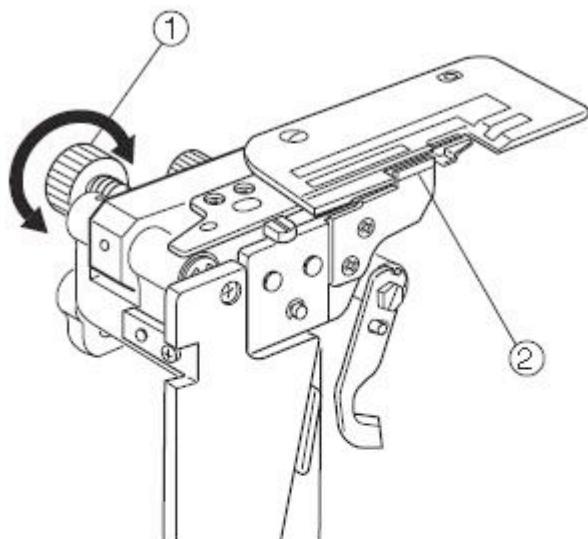
1. Izklopite glavno stikalo in izvlecite vtikač iz omrežja
2. Odprite stranski pokrov in pokrov zajemalcev
3. Potisnite gumb za sprostitev pomičnega noža v desno in ga zavrtite proti sebi. Popustite pritisk v desno in vrtite nož proti sebi, dokler ne vskoči v spodnji mirovni položaj.
4. Z roko obrnite pogonsko kolo proti sebi, da preverite, če je nož izklopljen.
5. Zaprite oba pokrova
  - (1) Gumb za sprostitev pomičnega noža
  - (2) Pomični nož

## Vkllop pomičnega noža



1. Izklopite glavno stikalo in izvlecite vtikač iz omrežja
2. Odprite stranski pokrov in pokrov zajemalcev
3. Potisnite gumb za sprostitev pomičnega noža v desno in ga zavrtite navzgor, od sebe. Popustite pritisk v desno in vrtite nož naprej navzgor, dokler ne vskoči v zgornji delovni položaj.
4. Z roko obrnite pogonsko kolo proti sebi, da preverite, če je nož vklopljen.
5. Zaprite oba pokrova
  - (1) Gumb za sprostitev pomičnega noža
  - (2) Pomični nož

## Nastavitev širine rezanja

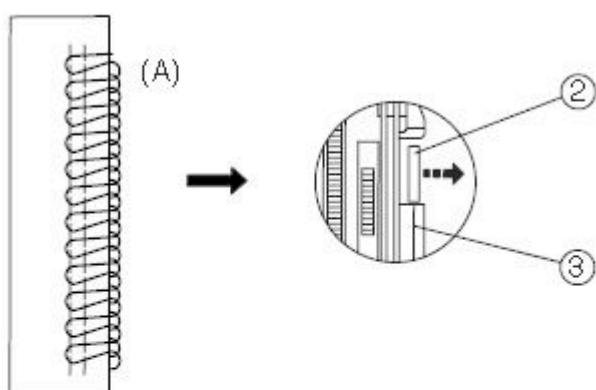
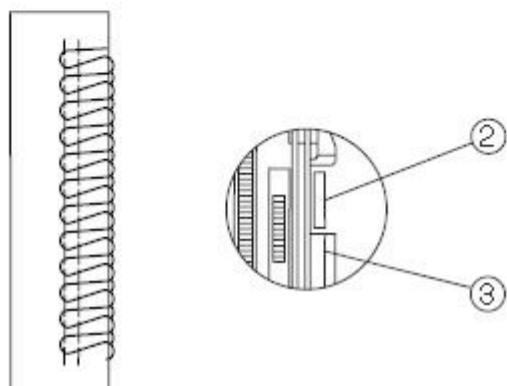


Če je širina rezanja glede na širino šiva preširoka ali preozka, jo korigirajte na sledeč način:

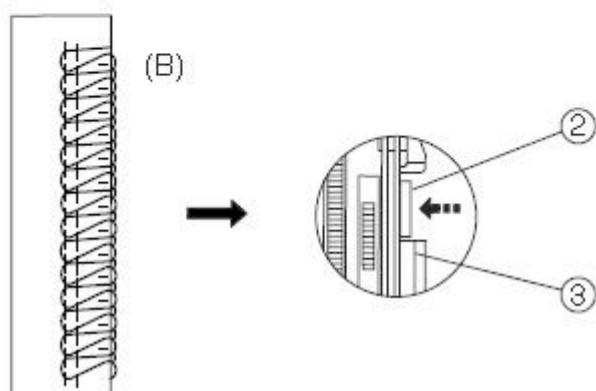
Najprej odprite stranski pokrov in pokrov zajemalcev ter izklopite pomicni nož (gl.str. 20). Z gumbom za nastavitev širine rezanja (1) nastavite želeno širino.

- Položaj fiksnega noža se lahko nastavi na 3 do 5 mm od položaja desne igle

- (1) Gumb za nastavitev širine rezanja  
 (2) Fiksni nož  
 (3) Vodilna linija na vbodni plošči



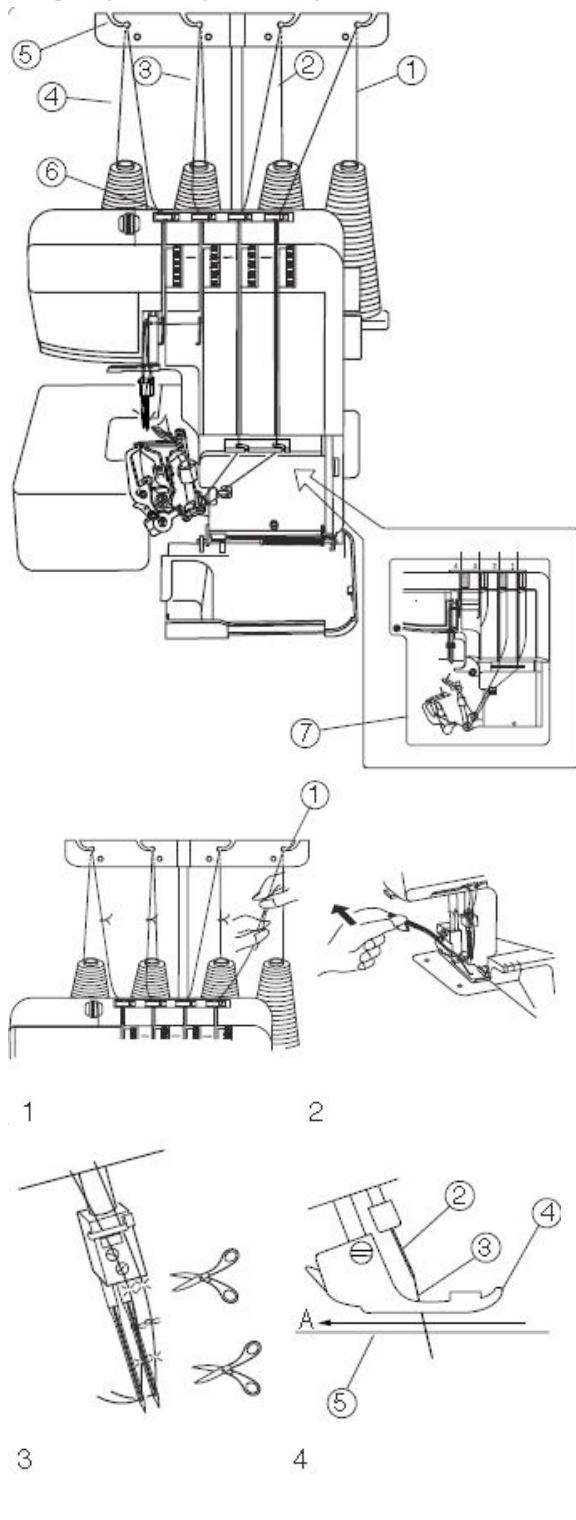
- (A) Če je širina rezanja premajhna, obrnите gumb za nastavitev širine rezanja v smeri urinega kazalca. Fiksni nož se bo pomaknil v desno.



- (B) Če je širina rezanja prevelika, obrnute gumb za nastavitev širine rezanja v nasprotni smeri urinega kazalca. Fiksni nož se bo pomaknil v levo.

Zaprite stranski pokrov in pokrov zajemalcev in preskusite vbod

## Napeljevanje stroja



Slika kaže stroj napeljan s štirimi sukanici:

- (1) Sukanec spodnjega zajemalca
- (2) Sukanec zgornjega zajemalca
- (3) Sukanec desne igle
- (4) Sukanec leve igle
- (5) Vodilo sukanca
- (6) Načrt napeljevanja

Stroj je ob dobavi že napeljan, kar vam olajša nadaljnje napeljevanje.

Privežite nov sukanec na že napeljan sukanec in sledite spodnjemu postopku:

Pred začetkom napeljevanja izklopite glavno stikalo in izvlecite vtikač iz omrežja.

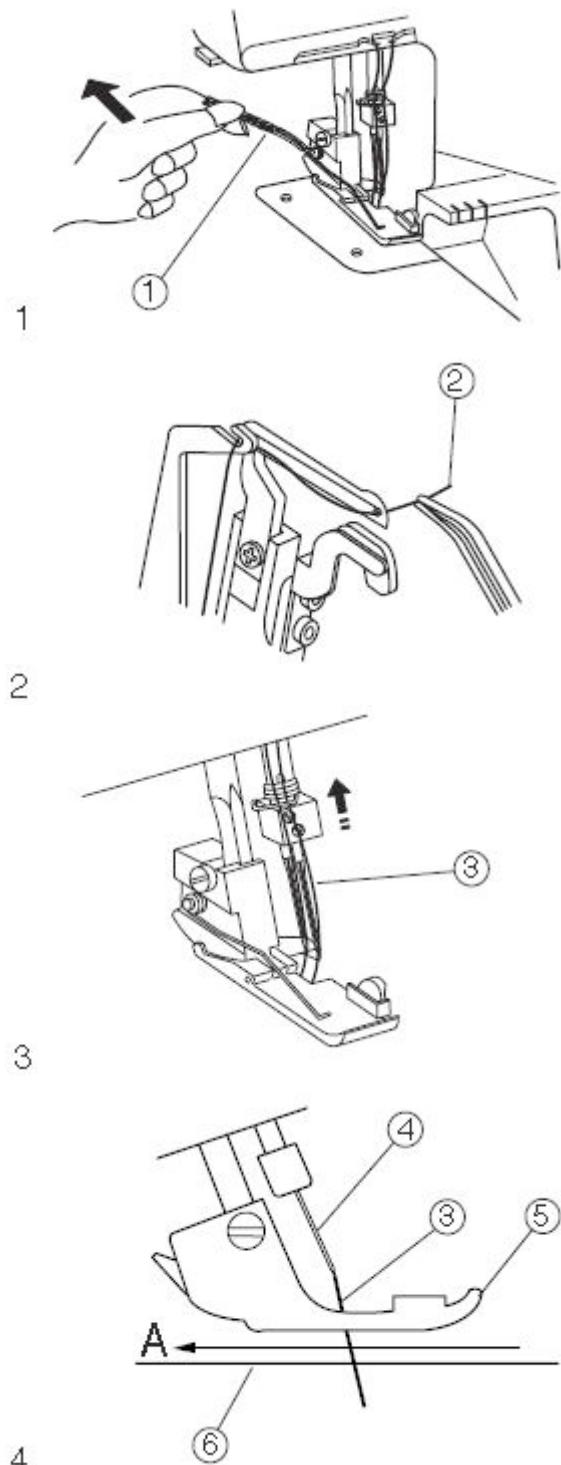
1. Odvijte kos sukanca iz omota, ga prepeljite skozi vodilo in privežite na že napeljan kos sukanca.
2. dvignite tačko in vlecite za napeljane sukanice zajemalcev, dokler se vozla ne prikažeta za tačko.
3. Vlecite za napeljane sukanice igel, dokler ne prispejo vozli tik pred uho igle. Odrežite vozle in napeljite sukanice skozi uho igle.
4. Pred začetkom šivanja odstranite ostanke igelnih sukancev izpod tačke, napeljane konce pa potegnite pod tačko proti zadnji strani stroja (smer A na sliki). Izvlečeni konci naj bodo dolgi cca 10 cm. Spustite tačko. Stroj je pripravljen za šivanje.

- (1) Vodilo sukanca
- (2) Igla
- (3) Igelnii sukanec
- (4) Tačka
- (5) Vvodna plošča

Stroj napeljujte v naslednjem zaporedju: spodnji zajemalec, zgornji zajemalec, leva in desna igla. Pomembno je, da odstranite ostanke sukanca izpod tačke.

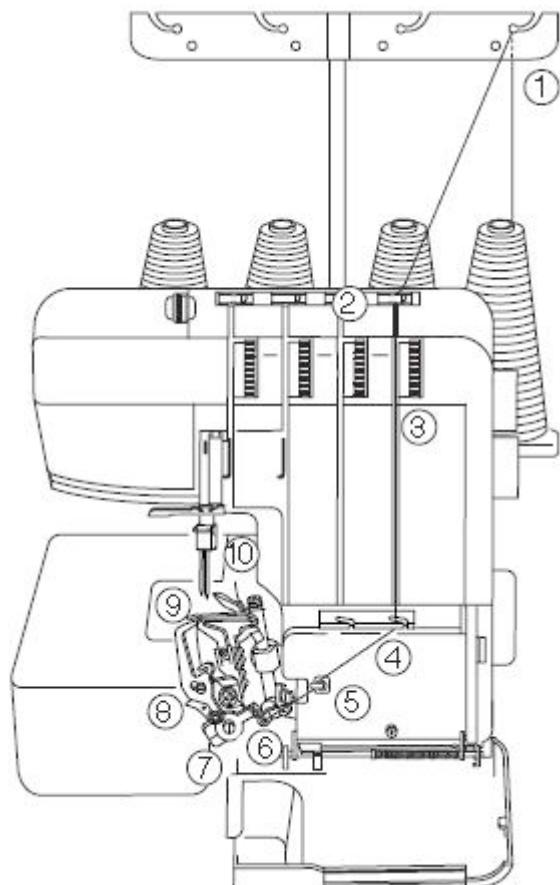
Če se kateri od sukancev utrga, stroj ponovno napeljite po naslednjem postopku:

Najprej izklopite glavno stikalo in izvlecite vtikač iz omrežja.



1. Dvignite tačko in potegnite veržico iz sukancev iz vbodne plošče proti zadnji strani stroja in jo odrežite, da sprostite konce sukancev
  - (1) Odrežite zavozlane sukanice
2. Ponovno napeljite pretrgani sukanec, na primer sukanec spodnjega zajemalca.
  - (2) Sukanec spodnjega zajemalca
3. Obračajte pogonsko kolo proti sebi, dokler niso igle v najvišjem položaju
  - (3) Igelnih sukancev
4. Potegnite sukanec s pinceto izpod tačke nad vbodno ploščo v smeri A. Povlečen konec naj bo dol g 10 cm.
  - (3) Igelnih sukancev
  - (4) Igla
  - (5) Tačka
  - (6) Vbodna plošča

## Napeljava spodnjega zajemalca

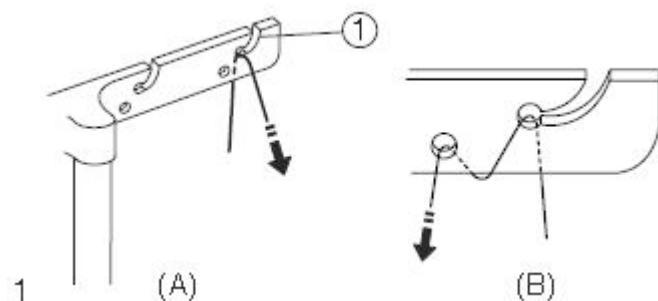


Odprite pokrov zajemalcev

Postavite omot sukanca na skrajni desni nosilec sukanca.

\* pot napeljave sukanca spodnjega zajemalca je označena z zeleno barvo

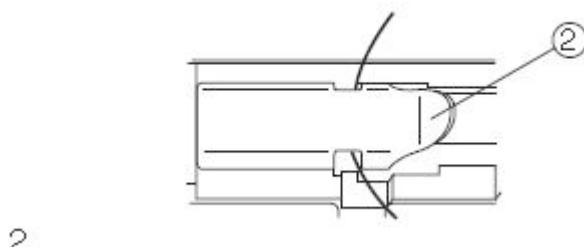
\* Načrt napeljave sukanca je nameščen na ohišju pod pokrovom zajemalcev



1. Napeljite sukanec skozi skrajno desno vodilo sukanca na anteni od zadaj naprej (skica A).

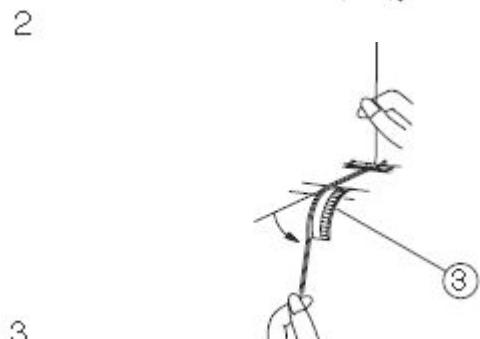
- Če sukanec izpada iz zareze vodila, ga prepeljite še skozi luknjo, kot kaže slika B.

(1) Vodilo sukanca



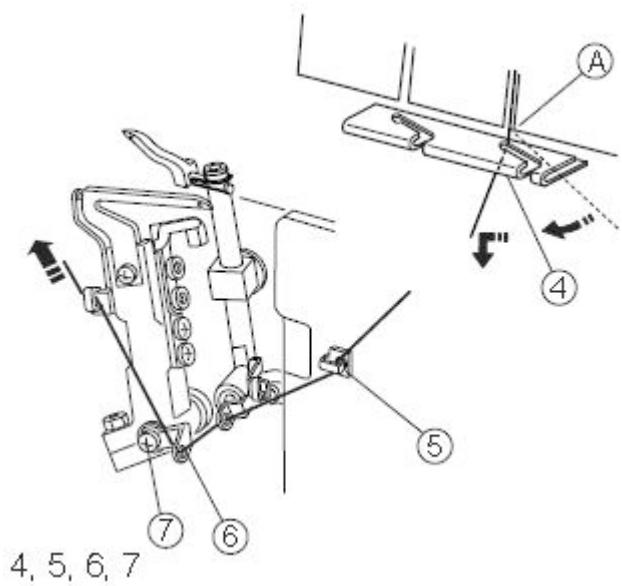
2. Ko ste napeljali sukanec preko antene, ga potisnite pod prvo vodilo na stroju, kot kaže slika.

(2) Vodilo sukanca na vrhu stroja



3. Primite sukanec z obema rokama in ga potisnite med napenjalne diske spodnjega zajemalca (če je tačka dvignjena, so diski sproščeni in sukanec zlahka zdrsne med njih).

(3) Napenjalni disk spodnjega zajemalca



4. Vstavite sukanec v kot (A) in nadaljujte napeljevanje skozi vodilo zajemalca (4).

5. Nadaljujte napeljavo skozi zančno vodilo (5)

6. Napeljite sukanec skozi podajalnik spodnjega zajemalca (6)

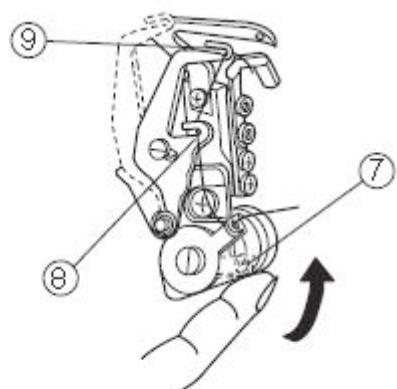
7. nadaljujte napeljavo skozi spodnje vodilo spodnjega zajemalca (7)

(4) Spodnje vodilo zajemalca

(5) Zančno vodilo

(6) Podajalnik spodnjega zajemalca

(7) Spodnje vodilo spodnjega zajemalca

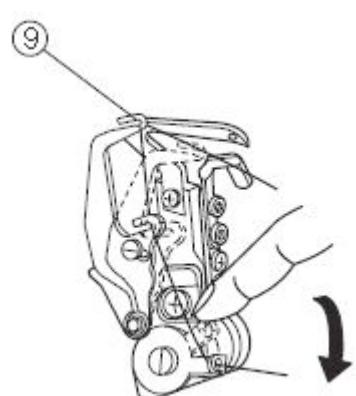


8. Obrnite pogonsko kolo proti sebi, da postavite spodnji zajemalec v skrajni desni položaj.

Nato dvignite spodnje vodilo spodnjega zajemalca (7). S tem se srednje in zgornje vodilo spodnjega zajemalca (8) in (9) premakneta v desno, kar olajša napeljavo sukanca skozi njiju.

(8) Srednje vodilo spodnjega zajemalca  
(9) Zgornje vodilo spodnjega zajemalca

8, 9

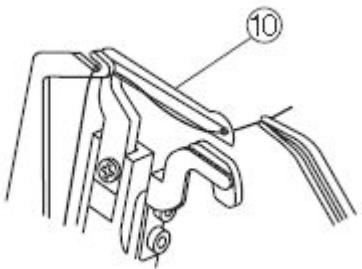


Pridržite konec sukanca in potisnite spodnje vodilo spodnjega zajemalca (7) navzdol v njegov prejšnji položaj. S tem se bosta v delovni položaj (v levo) pomaknila tudi srednje in zgornje vodilo.

Vodila se bodo samodejno povrnila v svoj delovni položaj tudi, če boсте z roko obrnili pogonsko kolo proti sebi

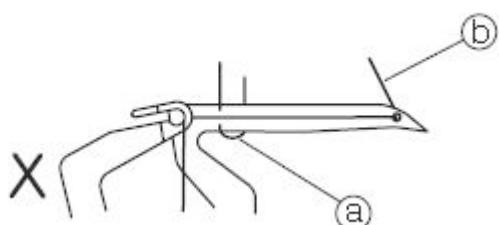
10

---



10. Ponovno postavite spodnji zajemalec v skrajni desni položaj z vrtenjem pogonskega kolesa proti sebi. S pomočjo pincete napeljite sukanec v oko spodnjega zajemalca. Potegnite sukanec, da bo iz očesa napeljano 10 cm sukanca.

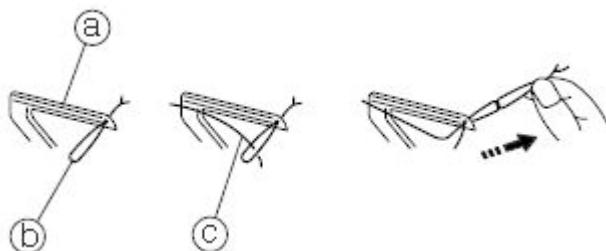
\* pazite, da se pri napeljevanju sukanec igle ne zaplete s spodnjim zajemalcem



(10) Spodnji zajemalec

(a) Sukanec igle

(b) Sukanec spodnjega zajemalca



Kako napeljati wooly nylon (helanka, polipren) sukanec?

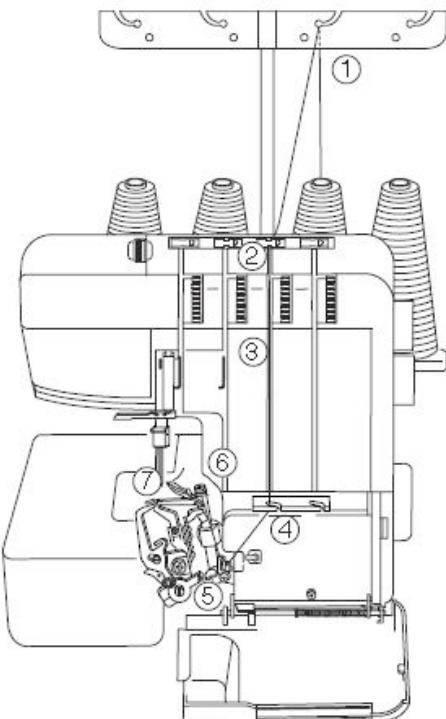
Postopek prikazuje slika na desni. Na enak način napeljite spodnji in zgornji zajemalec.

(a) spodnji zajemalec

(b) navadni sukanec

(c) Wooly nylon sukanec

## Napeljevanje zgornjega zajemalca

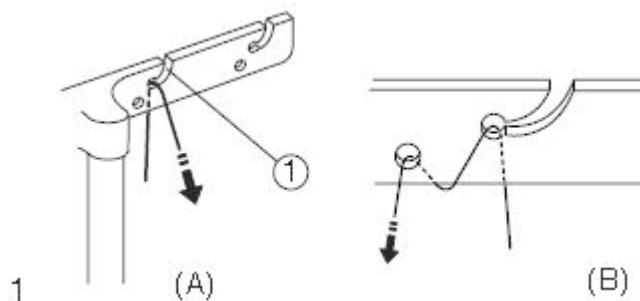


Odprite pokrov zajemalcev

Postavite omot sukanca na drugi nosilec sukanca od desne proti levi.

\* pot napeljave sukanca zgornjega zajemalca je označena z rumeno barvo

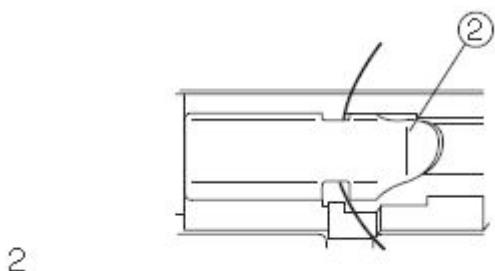
\* Načrt napeljave sukanca je nameščen na ohišju pod pokrovom zajemalcev



1. Napeljite sukanec skozi drugo vodilo sukanca od desne proti levi na anteni od zadaj naprej (skica A).

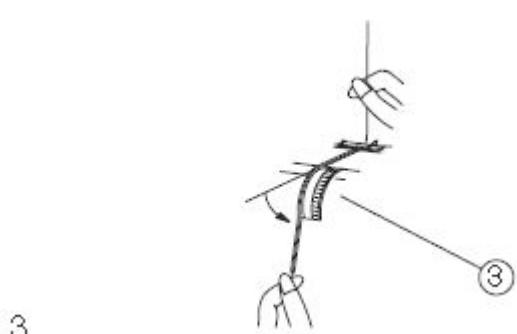
- Če sukanec izpada iz zareze vodila, ga prepeljite še skozi luknjo, kot kaže slika B.

(1) Vodilo sukanca



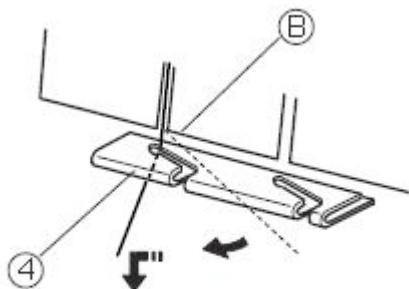
2. Ko ste napeljali sukanec preko antene, ga potisnite pod prvo vodilo na stroju, kot kaže slika.

(2) Vodilo sukanca na vrhu stroja



3. Primit sukanec z obema rokama in ga potisnite med napenjalne diske spodnjega zajemalca (če je tačka dvignjena, so diski sproščeni in sukanec zlahka zdrsne med njih).

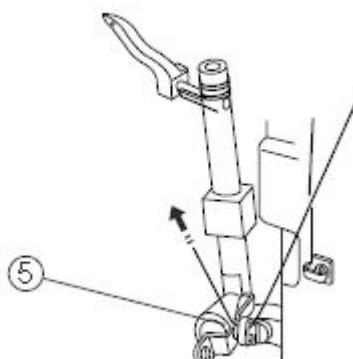
(3) Napenjalni disk spodnjega zajemalca



4. Vstavite sukanec v kot (b) in nadaljujte napeljevanje skozi vodilo zajemalca (4).

(4) Vodilo sukanca zajemalca

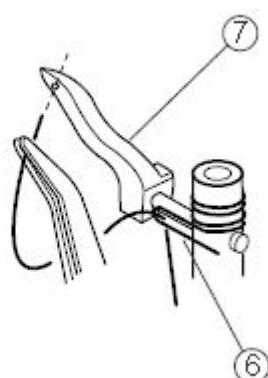
4



5. Napeljite sukanec skozi podajalnik zgornjega zajemalca (5)

(5) Podajalnik zgornjega zajemalca

5



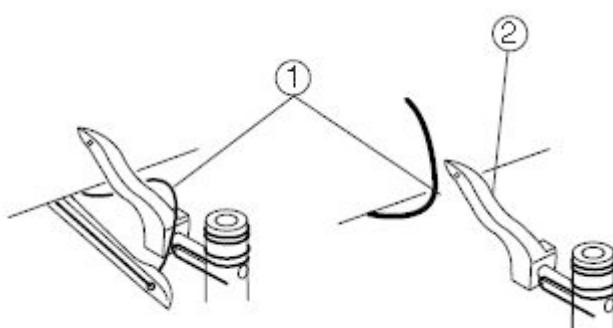
6. Napeljite sukanec skozi zgornje vodilo zgornjega zajemalca.

7. S pomočjo pincete napeljite sukanec v oko zgornjega zajemalca. Potegnite sukanec, da bo iz očesa napeljano 10 cm sukanca.

(6) Zgornje vodilo zgornjega zajemalca  
(7) Zgornji zajemalec

6, 7

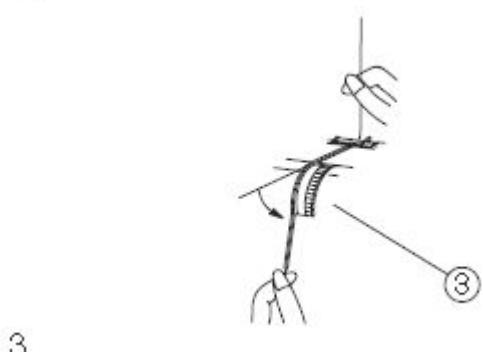
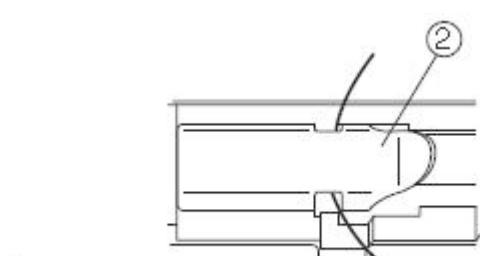
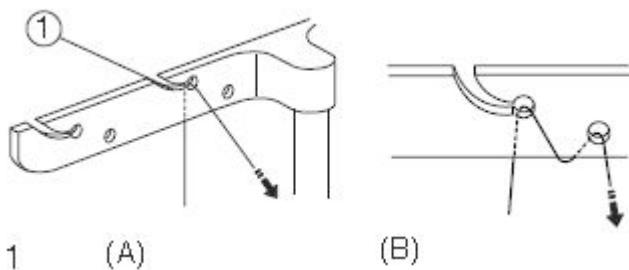
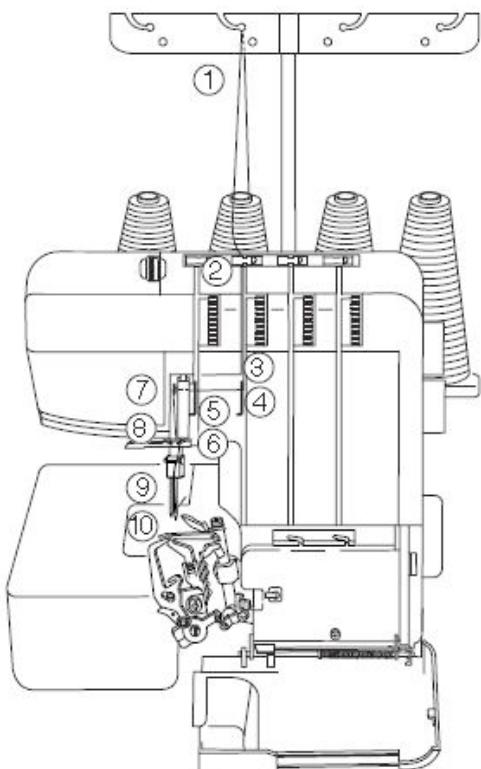
### Kako napeljati samo zgornji zajemalec



Z vrtenjem pogonskega kolesa postavite zgornji zajemalec na sredo njegove poti. Snemite sukanec spodnjega zajemalca iz zgornjega zajemalca.  
Napeljite zgornji zajemalec

(1) Sukanec spodnjega zajemalca  
(2) Zgornji zajemalec

## Napeljevanje desne igle



Odprite pokrov zajemalcev

Postavite omot sukanca na drugi nosilec sukanca od leve proti desni.

\* pot napeljave sukanca desne igle je označena z rdečo barvo

\* Načrt napeljave sukanca je nameščen na ohišju pod pokrovom zajemalcev

1. Napeljite sukanec skozi drugo vodilo sukanca leve od proti desni na anteni od zadaj naprej (skica A).

- Če sukanec izpada iz zareze vodila, ga prepeljite še skozi luknjo, kot kaže slika B.

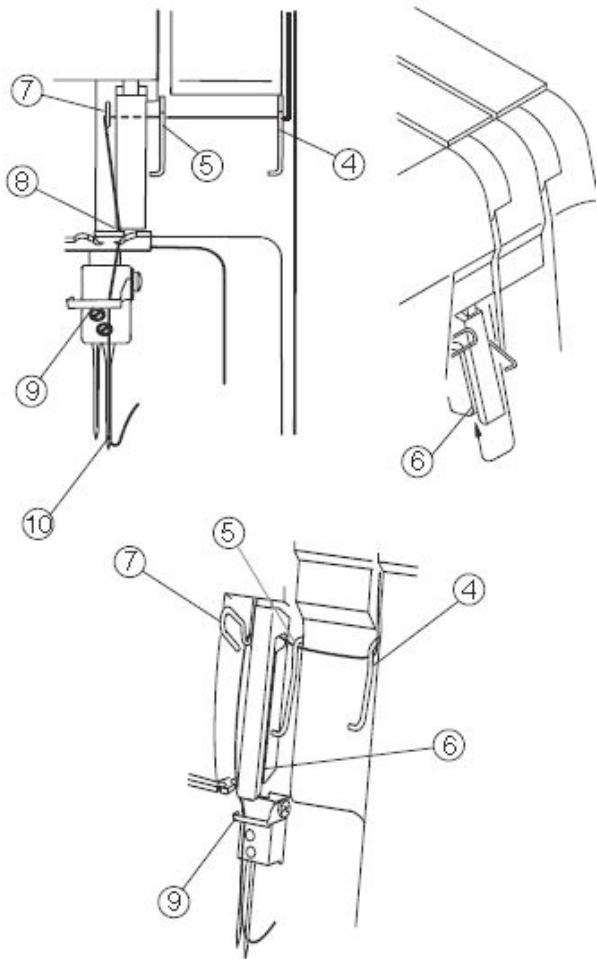
(1) Vodilo sukanca

2. Ko ste napeljali sukanec preko antene, ga potisnite pod prvo vodilo na stroju, kot kaže slika.

(2) Vodilo sukanca na vrhu stroja

3. Primite sukanec z obema rokama in ga potisnite med napenjalne diske spodnjega zajemalca (če je tačka dvignjena, so diski sproščeni in sukanec zlahka zdrsne med njih).

(3) Napenjalni disk spodnjega zajemalca



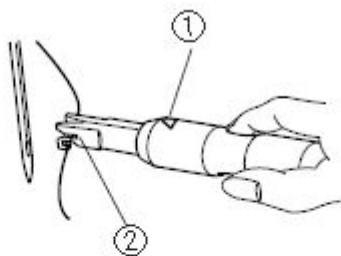
4. Napeljite sukanec pod vodiloma (4) in (5) od desne proti levi
5. Vstavite sukanec v režo podajalnika sukanca (6) iz spodnje strani. Potegnite sukanec in ga obesite preko naslednjega vodila (7).
6. Potegnite sukanec navzdol in ga vpeljite v desno igelno vodilo (8).
7. Vpeljite sukanec z leve strani v vodilo na nosilci igel (9)
8. Napeljite desno iglo iz sprednje strani nazaj. Izvlecite 10 cm sukanca in ga položite pod tačko proti zadnji strani stroja.

(4)Vodilo sukanca desno  
 (5)Vodilo sukanca levo  
 (6)Reža podajalnika sukanca  
 (7)Tretje vodilo sukanca  
 (8)Desno igelno vodilo  
 (9)Vodilo na nosilcu igel  
 (10) Desna igla

## Napeljevanje igle z vdevalcem sukanca

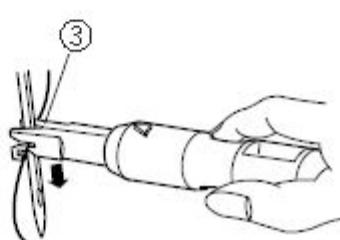
### POMEMBNO:

Pred začetkom napeljevanja igel vedno najprej izklopite glavno stikalo in spustite tačko!



Primite roč vdevalca s trikotnim znakom obrnjenim navzgor. Vstavite sukanec v odprtino zareze v obliki črke Y.

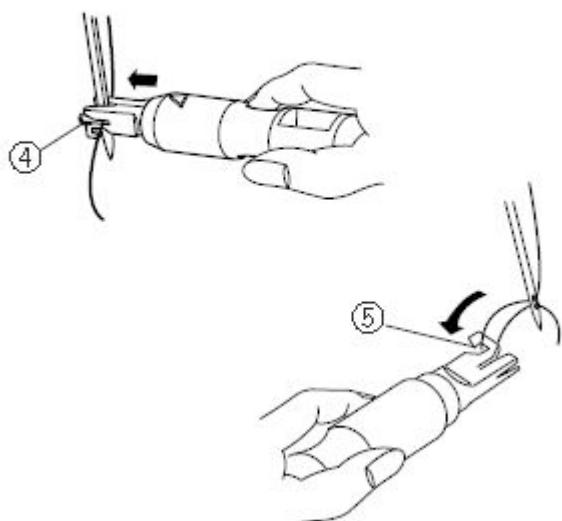
- (1) Trikotni znak
- (2) Zareza v obliki črke Y



Zarezo v obliki črke V naslonite na iglo tik nad iglinim ušesom.

Ob pritiskanju proti igli vdevalec spuščajte navzdol, dokler igla vdevalca ne vstopi v iglino uho.

- (3) Zareza v obliki črke V



Potisnite vdevalec in sukanec bo šel skozi iglino uho.

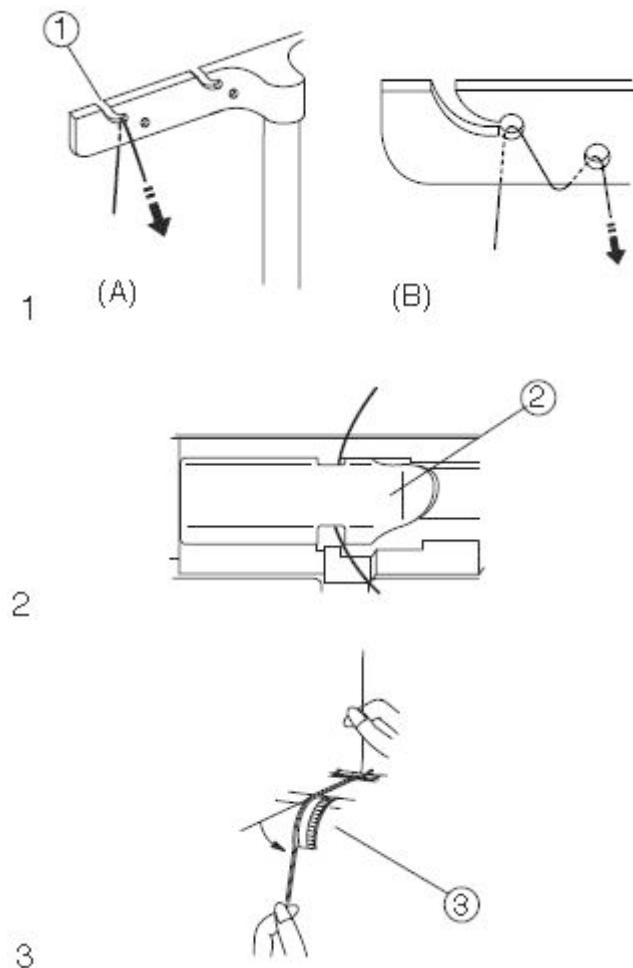
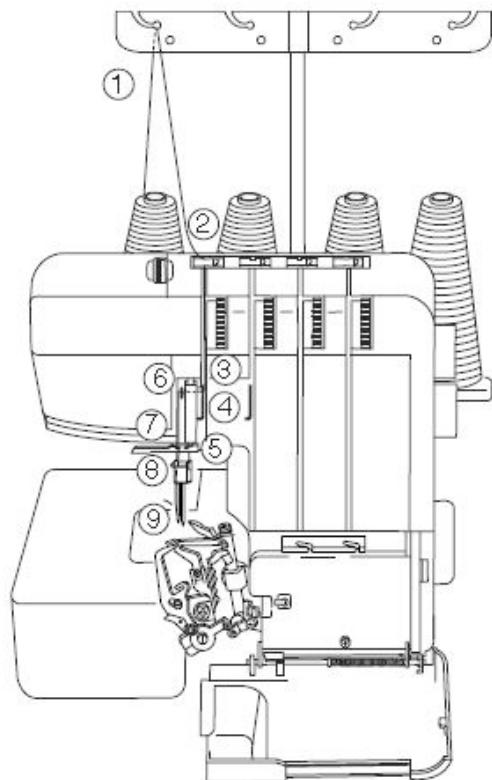
- (4) Igla vdevalca

Odmaknite vdevalec stran od igle, nato zajemite zanko sukanca s kaveljčkom. Konec sukanca potegnite ven proti zadnji strani.

- (5) Kaveljček

,

## Napeljevanje leve igle



Odprite pokrov zajemalcev

Postavite omot sukanca na skrajni levi nosilec sukanca.

\* pot napeljave sukanca leve igle je označena z modro barvo

\* Načrt napeljave sukanca je nameščen na ohišju pod pokrovom zajemalcev

1. Napeljite sukanec skozi skrajno levo vodilo sukanca na anteni od zadaj naprej (skica A).

- Če sukanec izpada iz zareze vodila, ga prepeljite še skozi luknjo, kot kaže slika B.

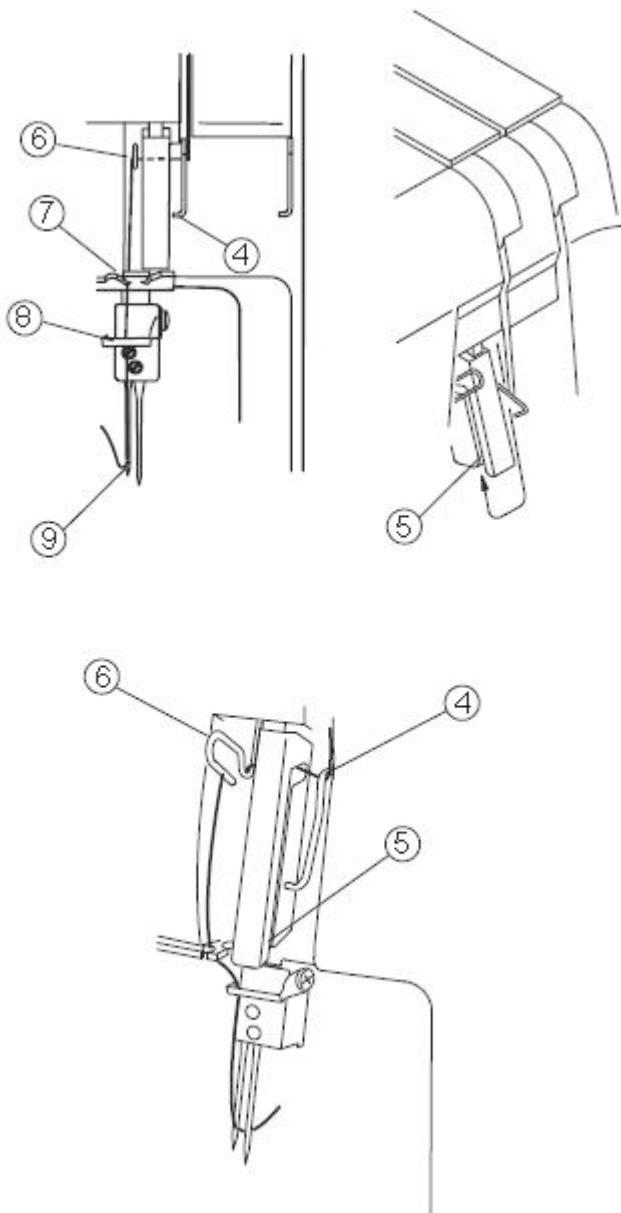
(1) Vodilo sukanca

2. Ko ste napeljali sukanec preko antene, ga potisnite pod prvo vodilo na stroju, kot kaže slika.

(2) Vodilo sukanca na vrhu stroja

3. Primite sukanec z obema rokama in ga potisnite med napenjalne diske spodnjega zajemalca (če je tačka dvignjena, so diski sproščeni in sukanec zlahka zdrsne med njih).

(3) Napenjalni disk spodnjega zajemalca

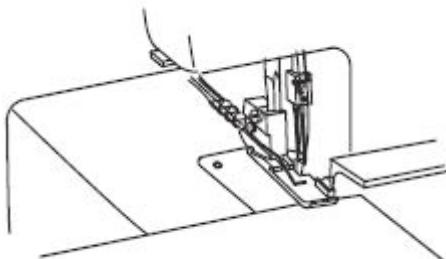


4. Napeljite sukanec pod vodilom (4) od desne proti levi
5. Vstavite sukanec v režo podajalnika sukanca (5) iz spodnje strani. Potegnite sukanec in ga obesite preko naslednjega vodila (6).
6. Potegnite sukanec navzdol in ga vpeljite v levo igelno vodilo (7).
7. Vpeljite sukanec z leve strani v vodilo na nosilci igel (8)
8. Napeljite levo iglo (9) iz sprednje strani nazaj. Izvlecite 10 cm sukanca in ga položite pod tačko proti zadnji strani stroja.

(4)Vodilo sukanca  
 (5)Reža podajalnika sukanca  
 (6)Drugo vodilo sukanca  
 (7)Levo igelno vodilo  
 (8)Vodilo na nosilcu igel  
 (9)Leva igla

# Preskušanje vbodov

## Začetek šivanja

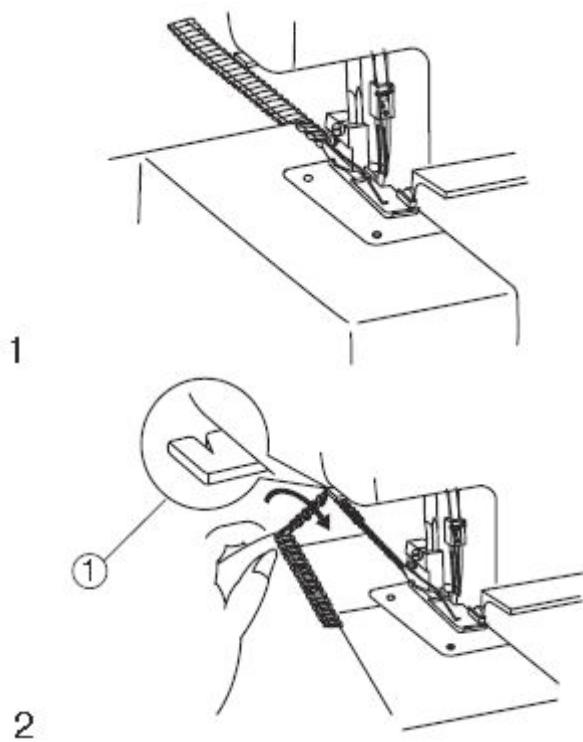


Vstavite blago pod tačko. Za to ni potrebno, da dvignete tačko z ročico, temveč z roko samo pridvignite konico tačke.

Obrnite z roko pogonsko za nekaj obratov v obratni smeri urinega kazalca (proti sebi) in preverite nastajajočo verižico. Nato začnite počasi šivati. Blago bo samo potovalo pod iglo. Z roko ga usmerjajte v želeni smeri.

Če delate s težkim blagom, dvignite tačko z ročico in namestite blago do noža. Nato tačko spustite in začnite šivati.

## Zaključevanje šivanja

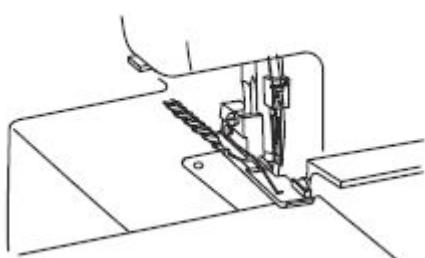


1. Ko je šiv končan, počasi nadaljujte šivanje tako, da se naredi 12 cm dolga verižica brez blaga. Pri tem šivanju nežno vlecite za verižico.

Odrežite verižico z nožem na zadni strani stroja tako, da bo na blagu ostalo 5 cm verižice (slika).

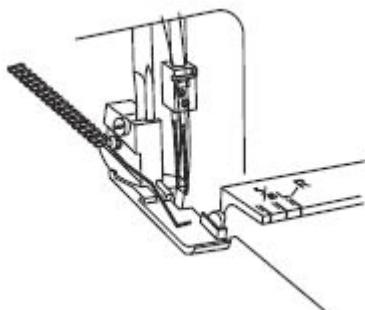
(1) Nož za odrez sukanca

## Neprekinjeno šivanje



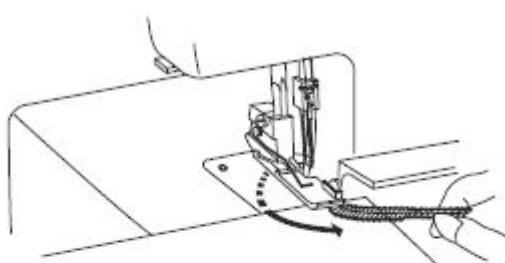
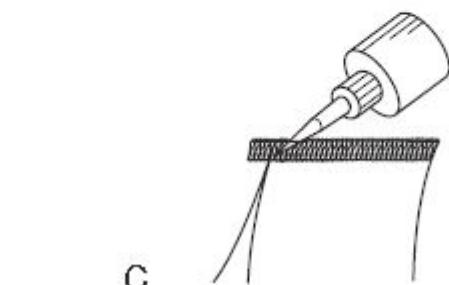
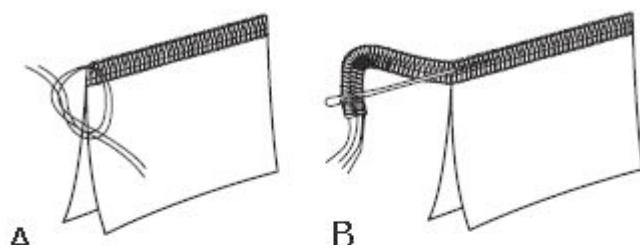
Začnite šivati, kot je opisano zgoraj. Ko prideite do konca blaga, vstavite naslednji kos, ne da bi prerezali verižico.

## **Uporaba vodilnih linij**



Na pokrovu zajemalcev so vrezane linije, ki prikazujejo oddaljenost od položaja igle. Uporablajte jih kot vodilo pri šivanju. Oznaka »L« pomeni oddaljenost od leve igle in oznaka »R« oddaljenost od desne igle. Razdalja med iglo in oznako je 1,5 cm.

## **Učvrstitev koncov šiva**



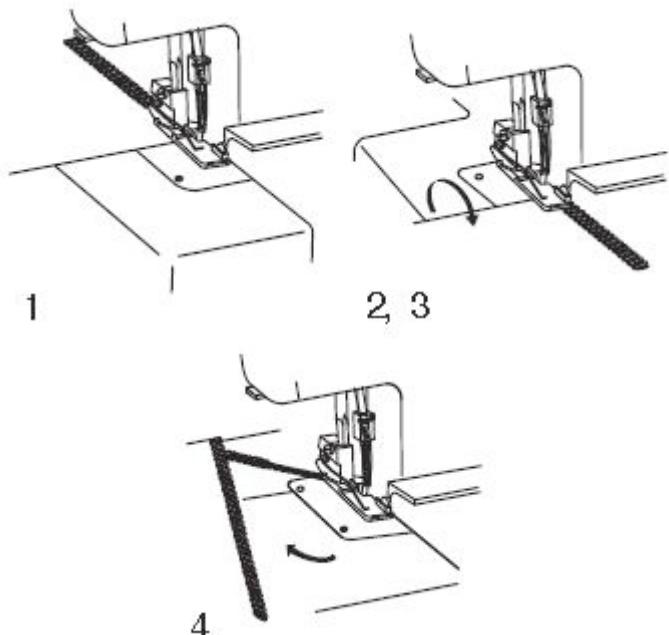
Da se prepreči paranje šiva, je potrebno na začetku in koncu pustiti vsaj 5 cm dolgo verižico. Za učvrstitev nato uporabite naslednje postopke zaključevanja:

### **Na začetni strani šiva:**

- A. razpletite verižico in konce zavezite v vezel.
- B. Vpeljite verižico v veliko uho šivanke in jo potegnjite v šiv.
- C. Odrežite verižico ob blagu in vbod zalepite z lepilom za tkanine.

- D. 1. Preden začnete šivati blago, naredite 5 cm dolgo verižico brez blaga.  
2. Vstavite blago pod tačko. Naredite nekaj vbodov in stroj ustavite.  
3. Dvignite tačko in potegnjite verižico z leve strani pod tačko.  
4. Namestite verižico zraven noža za odrez blaga in spustite tačko.  
5. Zašijte 2,5 cm dolg šiv. Nato potegnjite verižico pod nož za odrez blaga, da jo med šivanjem odreže.

D

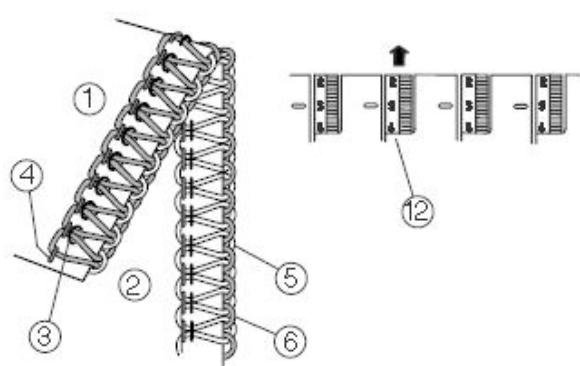
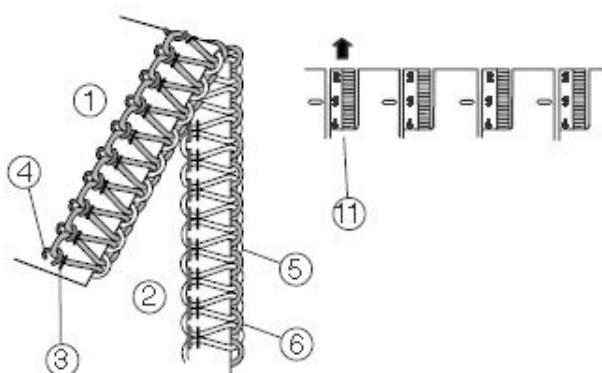
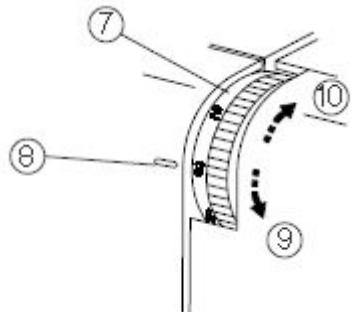
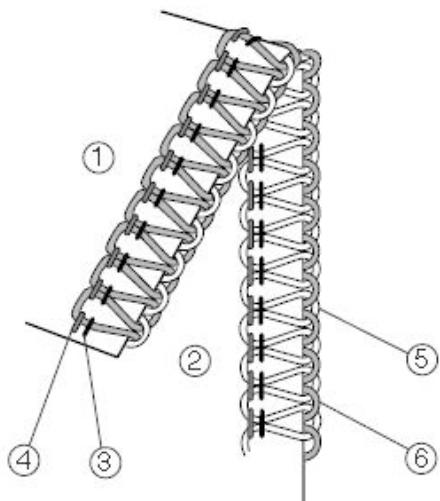


### **Na koncu šivanja:**

Tudi tu lahko uporabite vse prej naštete načine razen načina D. Namesto tega načina lahko uporabite spodnji način:

1. Šivajte toliko časa, da manjka do konca samo še en vbod.
2. Dvignite igle in tačko in previdno snemite verižico iz prsta vvodne plošče
3. Obrnite blago tako, da bo zgornja stran spodaj.
4. Šivajte 2,5 cm preko že narejenih vbodov tako, da ne režete že narejenih vbodov (rahlo pod kotom)

## Nastavitev napetosti sukancev (4 nitni vbodi)



### Uravnotežene napetosti

Slika na levi prikazuje zgled šiva s pravilno nastavljenimi napetostmi. Nastavite so odvisne od uporabljenega blaga in sukancev.

- (1) Hrbtna stran blaga
- (2) Prednja stran blaga
- (3) Sukanec desne igle
- (4) Sukanec leve igle
- (5) Sukanec zgornjega zajemalca
- (6) Sukanec spodnjega zajemalca

### Nastavljanje napetosti sukancev

Nastavite vse napenjalce na »3« . Nato naredite testni šiv. Če šiv ni zadovoljiv, popravite nastavitev z gumbom za nastavitev napetosti sukanca.

- (7) Gumb za nastavitev napetosti
- (8) Značka za nastavljanje
- (9) Popuščanje napetosti
- (10) Povečanje napetosti

### Premalo napet sukanec leve igle

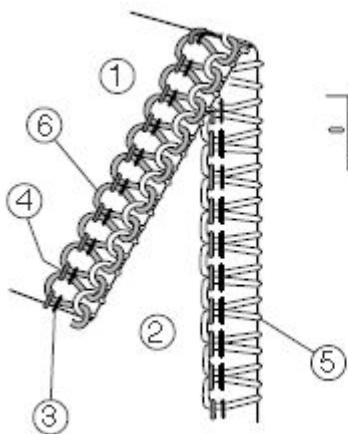
Slika prikazuje šiv, če je sukanec leve igle premalo napet. Povečajte napetost.

- (11) Nastavitev napetosti leve igle

### Premalo napet sukanec desne igle

Slika prikazuje šiv, če je sukanec leve igle premalo napet. Povečajte napetost.

- (12) Nastavitev napetosti desne igle

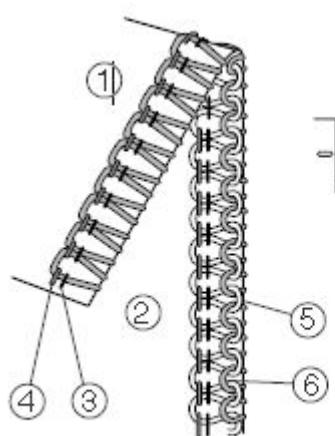


### Napetost sukancev zajemalcev je nepravilna (1):

Na sliki je izgled šiva, če je napetost spodnjega zajemalca prevelika ali napetost zgornjega zajemalca premajhna.

Popustite sukanec spodnjega zajemalca in/ali povečajte napetost zgornjega zajemalca.

- (1) Hrbtna stran blaga
- (2) Prednja stran blaga
- (3) Sukanec desne igle
- (4) Sukanec leve igle
- (5) Sukanec zgornjega zajemalca
- (6) Sukanec spodnjega zajemalca
- (13) Nastavljanje napetosti zgornjega zajemalca
- (14) Nastavljanje napetosti spodnjega zajemalca



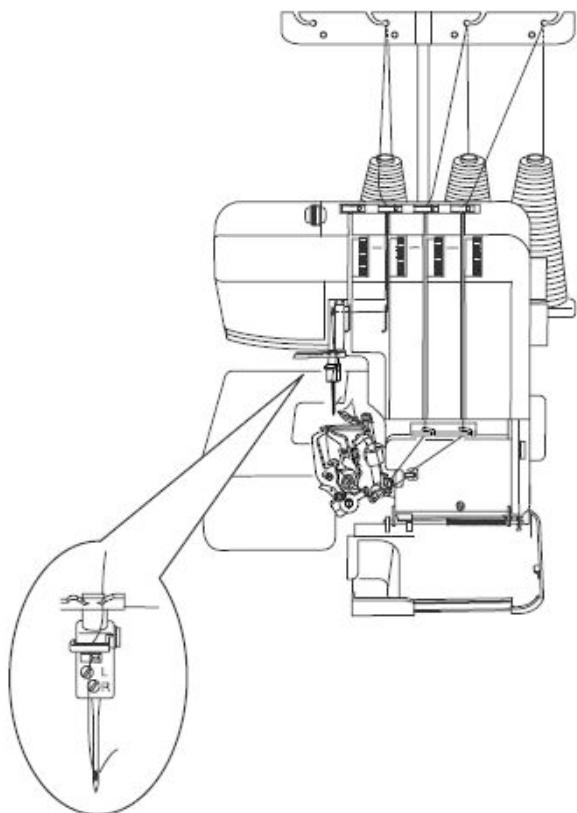
### Napetost sukancev zajemalcev je nepravilna (2):

Na sliki je izgled šiva, če je napetost spodnjega zajemalca premajhna ali napetost zgornjega zajemalca prevelika.

Popustite sukanec zgornjega zajemalca in/ali povečajte napetost spodnjega zajemalca.

- (13) Nastavljanje napetosti zgornjega zajemalca
- (14) Nastavljanje napetosti spodnjega zajemalca

## **Trinitno šivanje**



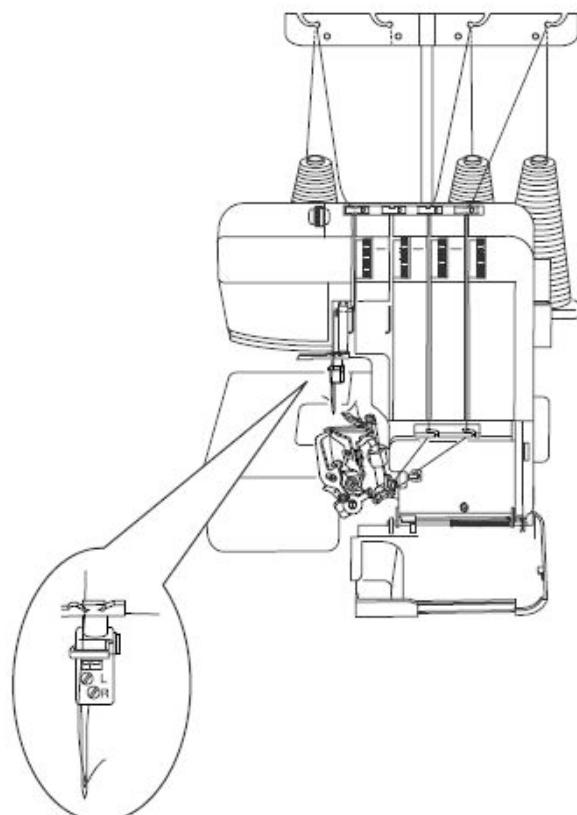
### **Za ozek trinitni šiv uporabljajte samo desno iglo**

Ko uporabljate desno iglo je standardna širina šivanja 3,5 mm.

Slika na levi prikazuje, kako stroj napeljati.

### **Opomba:**

Ne pozabite pritegniti vijaka, ki **ne** drži igle, da ga ne izgubite!

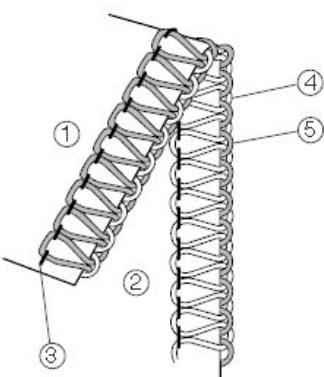


### **Za trinitni šiv uporabljajte samo levo iglo**

Ko uporabljate desno iglo je standardna širina šivanja 5,7 mm.

Slika na levi prikazuje, kako stroj napeljati.

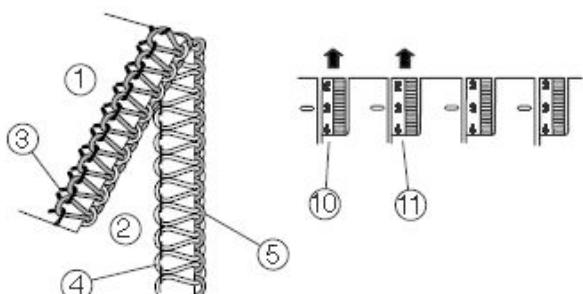
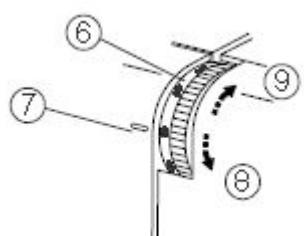
## Nastavljanje napetosti trinitnih vbodov



### Uravnotežene napetosti

Slika na levi prikazuje izgled šiva s pravilno nastavljenimi napetostmi. Nastaviteve so odvisne od uporabljenega blaga in sukancev.

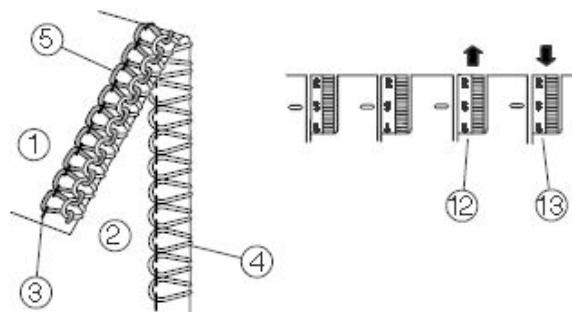
- (1) Hrbtna stran blaga
- (2) Prednja stran blaga
- (3) Sukanec leve ali desne igle
- (4) Sukanec zgornjega zajemalca
- (5) Sukanec spodnjega zajemalca



### Nastavljanje napetosti sukancev

Nastavite vse napenjalce na »3« . Nato naredite testni šiv. Če šiv ni zadovoljiv, popravite nastavitev z gumbom za nastavitev napetosti sukanca.

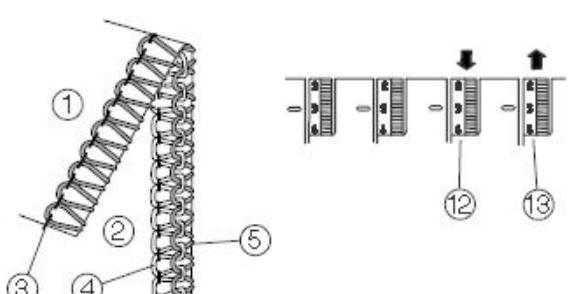
- (6) Gumb za nastavitev napetosti
- (7) Značka za nastavljanje
- (8) Popuščanje napetosti
- (9) Povečanje napetosti



### Premalo napet sukanec igle

Slika prikazuje šiv, če je sukanec igle premalo napet. Povečajte napetost.

- (10) Nastavitev napetosti leve igle
- (11) Nastavitev napetosti desne igle



### Napetost sukancev zajemalcev je nepravilna (1):

Na sliki je izgled šiva, če je napetost spodnjega zajemalca prevelika ali napetost zgornjega zajemalca premajhna. Popustite sukanec spodnjega zajemalca in/ali povečajte napetost zgornjega zajemalca.

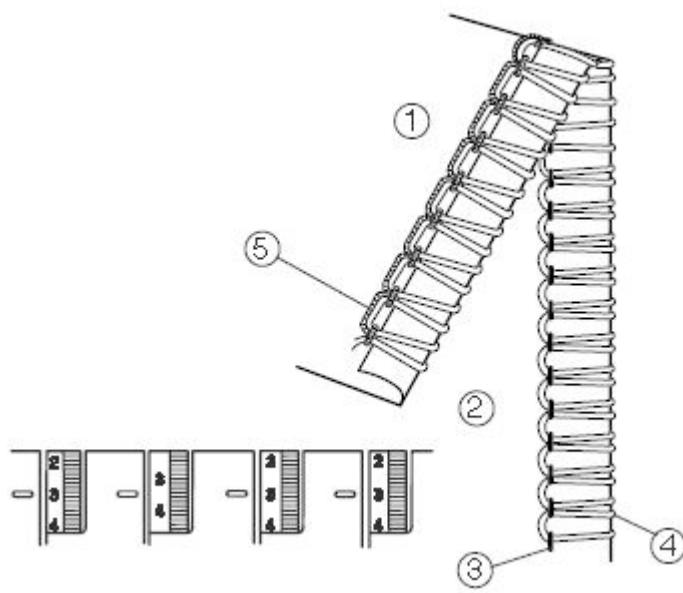
- (13) Nastavljanje napetosti zgornjega zajemalca
- (14) Nastavljanje napetosti spodnjega zajemalca

### Napetost sukancev zajemalcev je nepravilna (2):

Na sliki je izgled šiva, če je napetost spodnjega zajemalca premajhna ali napetost zgornjega zajemalca prevelika. Popustite sukanec zgornjega zajemalca in/ali povečajte napetost spodnjega zajemalca.

- (13) Nastavljanje napetosti zgornjega zajemalca
- (14) Nastavljanje napetosti spodnjega zajemalca

## Nastavljanje napetosti za zviti šiv

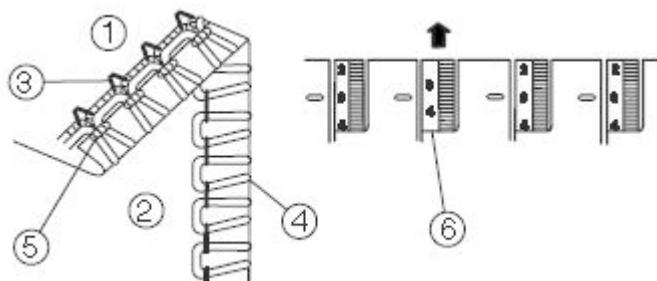


### Uravnotežene napetosti

Slika na levi prikazuje zgled šiva s pravilno nastavljenimi napetostmi. Nastavitve so odvisne od uporabljenega blaga in sukancev.

- (1) Hrbtna stran blaga
- (2) Prednja stran blaga
- (3) Sukanec leve ali desne igle
- (4) Sukanec zgornjega zajemalca
- (5) Sukanec spodnjega zajemalca

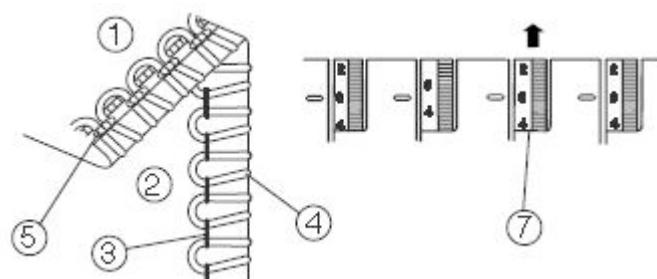
Nastavite vse napenjalc, kot je prikazano na sliki. Nato naredite testni šiv. Če šiv ni zadovoljiv, popravite nastavitve z gumbom za nastavitev napetosti sukanca.



### Premalo napet sukanec igle

Slika prikazuje šiv, če je sukanec igle premalo napet. Povečajte napetost desne igle.

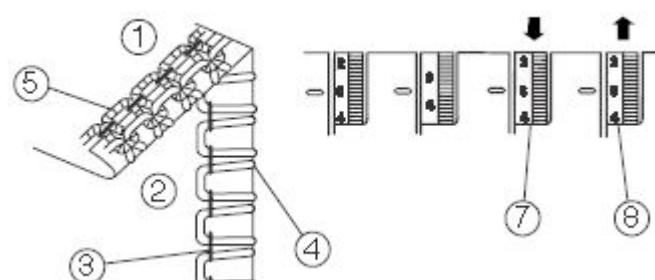
- (6) Nastavljanje napetosti desne igle



### Premalo napet sukanec zgornjega zajemalca

Slika prikazuje šiv, če je sukanec zgornjega zajemalca premalo napet. Povečajte njegovo napetost.

- (7) Nastavljanje napetosti zgornjega zajemalca



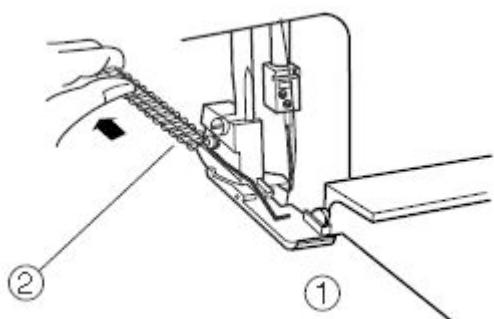
### Napetost sukancev zajemalcev je nepravilna:

Na sliki je izgled šiva, če je napetost spodnjega zajemalca premajhna ali napetost zgornjega zajemalca prevelika. Popustite sukanec zgornjega zajemalca in/ali povečajte napetost spodnjega zajemalca

- (7) Nastavljanje napetosti zgornjega zajemalca

- (8) Nastavljanje napetosti spodnjega zajemalca

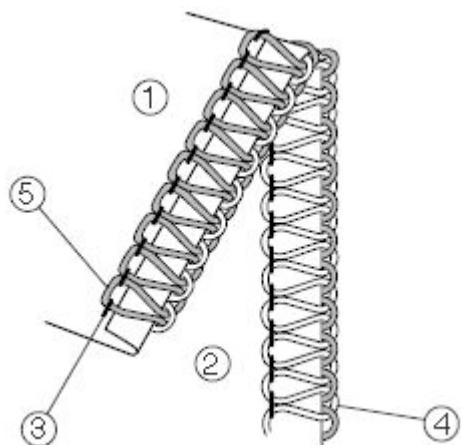
## Šivanje zvitega roba



Ob začetku in ob koncu šivanja rahlo povlecite za verižico.

- (1) Blago
- (2) verižica

## Šivanje ozkega roba



Slika na levi prikazuje izgled šiva ob pravilno nastavljenih napetostih sukancev

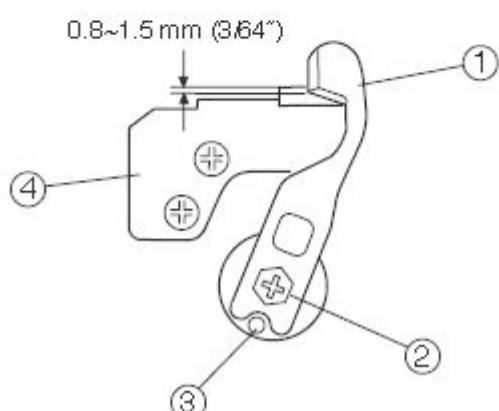
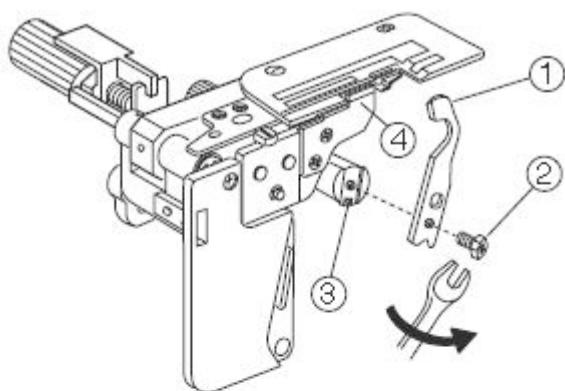
- (1) Hrbtna stran blaga
- (2) Prednja stran blaga
- (3) Nastavljanje napetosti desne igle
- (4) Nastavljanje napetosti zgornjega zajemalca
- (5) Nastavljanje napetosti spodnjega zajemalca

# Vzdrževanje stroja

## OPOZORILO:

Izklopite glavno stikalo in izvlecite vtikač iz električnega omrežja pred kakršnim koli vzdrževalnim posegom!

### Zamenjava pomičnega noža



**Opomba:** Pomični nož se kot rezervni del prodaja posebej.

#### Odstranitev:

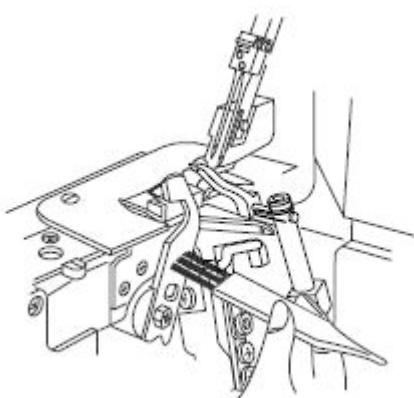
1. Izklopite glavno stikalo in izvlecite vtikač iz električnega omrežja
2. Odprite stranski pokrov in pokrov zajemalcev
3. Obračajte pogonsko kolo proti sebi, dokler ni nož v svojem najvišjem položaju.
4. Odvijte vijak s šesterorobo glavo in snemite nož

#### Priritev:

1. Vstavite nov nož v njegovo ležišče nad omejilni čep. Nato privijte vijak s šesterorobo glavo.
2. Obračajte pogonsko kolo proti sebi, dokler ni nož v svoji najnižji poziciji. Popustite vijak in nastavite nož tako, da se bo s fiksnim nožem prekrival za 0,8 do 1,5 mm, kot je prikazano na sliki. Nato čvrsto pritegnite vijak
3. Zaprite oba pokrova

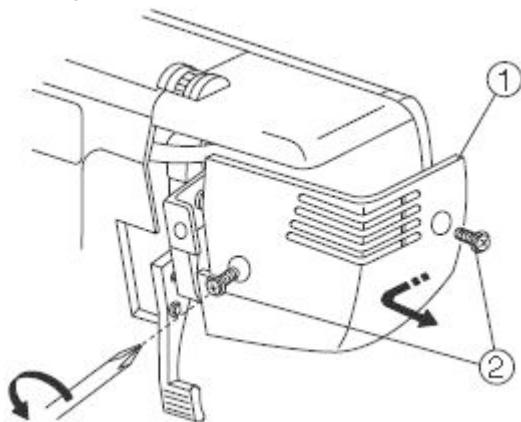
- (1) Pomični nož  
(2) Vijak s šesterorobo glavo  
(3) Omejilni čep  
(4) Fiksni nož

### Čiščenje področja pomičnega noža



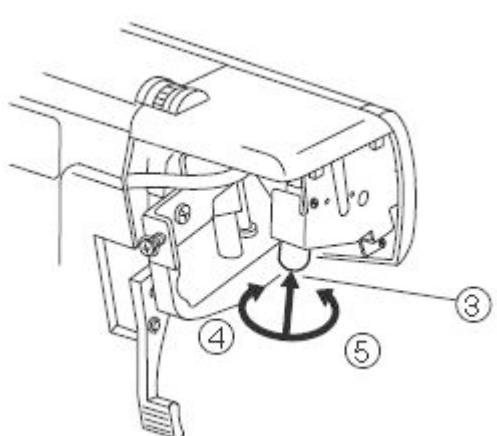
1. Izklopite glavno stikalo in izvlecite vtikač iz električnega omrežja.
2. Odprite vratca zajemalcev in s ščetko odstranite odpadne koščke in pukanino. Lahko uporabite tudi sesalec.
3. Fiksni nož ob normalni uporabi zdrži preko enega leta. Vendar bo v primeru, da pride pod nož trd predmet, morda potrebno zamenjati fiksni in pomični nož.

## Zamenjava žarnice



- Izklopite glavno stikalo in izvlecite vtikač iz električnega omrežja.
- Odvijte vijke stranske plošče in jo snemite

(1) Stranska plošča  
(2) Vijaki



### Odstranitev žarnice:

Potisnite žarnico navzgor in jo obrnite v levo.

### Vstavitev nove žarnice:

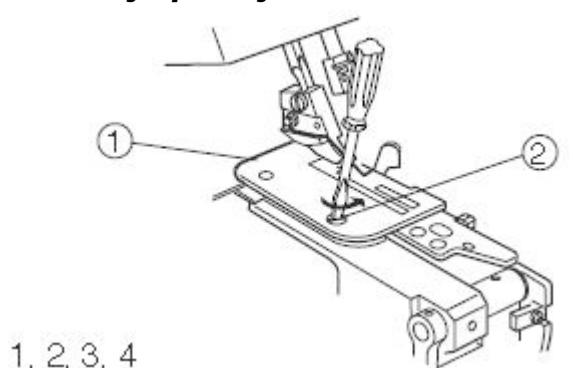
Potisnite žarnico navzgor in jo obrnite v levo. Ponovno namestite stransko ploščo in jo privijte.

(3) Žarnica  
(4) Odstranitev  
(5) Vstavitev

**Opomba:** Uporabljate lahko žarnice največje moči 15 W.

Žarnica je lahko vroča, zato pazite, da se ne opečete.

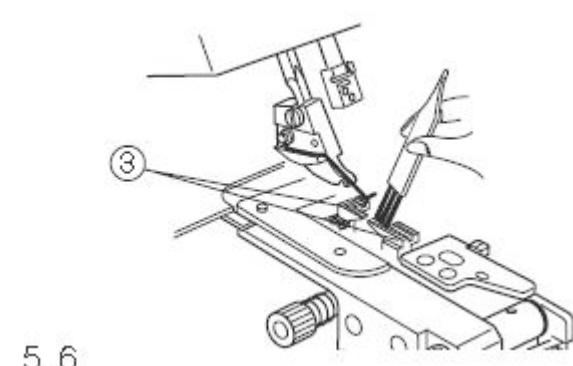
## Čiščenje podajalca



1, 2, 3, 4

- Izklopite glavno stikalo in izvlecite vtikač iz električnega omrežja.
- Odprite stranski pokrov in pokrov zajemalcev
- Odstranite igle in tačko
- Odvijte vijke vbodne plošče in ploščo odstranite.

(1) Vbodna plošča  
(2) Vijak vbodne plošče

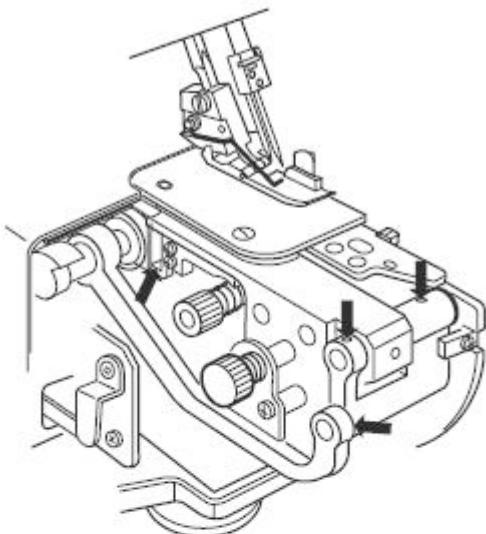


5, 6

- Očistite pukanino s krtačko ali sesalcem
- Ponovno namestite vbodno ploščotačko in igle
- Zaprite oba pokrova

(3) Podajalca

## **Oljenje stroja**



Kapnite kapljico finega strojnega olja za šivalne stroje na mesta, ki so označena s puščico.

Pri normalni gospodinjski rabi priporočamo oljenje enkrat tedensko. Če uporabljate stroj neprekinjeno, je potrebno oljenje vsakih 10 ur delovanja.

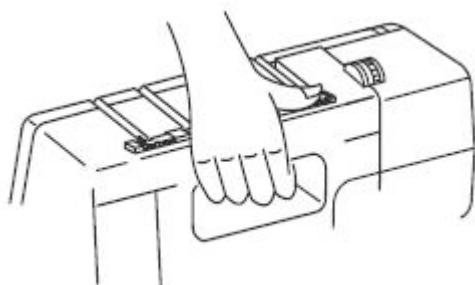
Mesta za oljenje so pod stranskim pokrovom

in



pod pokrovom zajemalcev

## **Prenašanje stroja**



Stroj primite tako, da vstavite prste v vdolbino na zadnji strani, kot je prikazano na sliki.

## Odprava težav

Pojav	Možni razlog	Način odprave
Blago se ne podaja gladko	1. Podajalne grabljice so polne pukanine 2. Tačka ni spuščena	Stran 41  Spustite tačko
Igle se lomijo	1. Igla ni pravilno vstavljen 2. Igla je topa ali okrušena 3. Premočno vlečenje blaga	Stran 13 Zamenjajte iglo Zmanjšajte vlečenje blaga
Igelni sukanec se trga	1. Nepravilna napeljava stroja 2. Prevelika napetost sukanca igle ali zajemalca 3. Nepravilno vstavljen igla 4. Igla je topa ali okrušena	Stran Stran 37 – 41  Stran 13 Zamenjajte iglo
Spuščanje vbodov	1. Igla je topa ali okrušena 2. Nepravilna napeljava stroja 3. Nepravilno vstavljen igla	Zamenjajte iglo Stran 22 – 31 Stran 13
Vbodi niso gladki	1. Napetosti sukancev igle in/ali zajemalcev niso pravilno nastavljene 2. Vvod ni primeren za uporabljen material 3. Sukanec ne teče med napenjalnimi diskami	Stran 37 – 41  Stran 14 - 15  Stran 24, 27, 29 in 32
Nagubani šivi	1. Prevelika napetost sukanca igle ali zajemalca 2. Nepravilna napeljava stroja 3. Nepravilna nastavitev diferenciala	Stran 37 – 41  Stran 22 – 31 Stran 18
Stroj ne deluje	1. Vtikač stroja ni priključen v električno omrežje 2. Glavno stikalo je izklopljeno	Stran 9  Stran 9
Blago ni gladko odrezano	1. Položaj pomičnega noža ni pravilno nastavljen 2. Pomični nož je skrhan	Stran 43  Zamenjajte pomični nož (stran 43)